Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CII. No. 125. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JULY 5, 1995. CENTS 50 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК СЕРЕДА, 5-го ЛИПНЯ 1995 р. Ч. 125. РІК CII.

Цензура на українському телебаченні викликала протест

Київ (УНІАР).— Тут у середу, 28-го червня, о 4-ій годині по полудні на першому каналі українського телебачення було знято і замінено іншою програму "П'ятий кут" з участю татарського активіста Рефата Чубарова.

Програму "П'ятий кут" заборонив віцепрезидент Національної телекомпанії Іван Машенко. Автори програми "П'ятий кут" директор пресового агентства "Україна" Віктор Ткачук, директор Українського незалежного центру політичних досліджень Вячеслав Піховшек та режисер програми назвали такі дії порушенням закону України про телебачення і радіомовлення, зокрема ст. 6, де йдеться про неприпустимість цензури.

І.Машенко вмотивував заборону програми політичною несвоєчасністю її, а В. Ткачук назвав дії Машенка "політичною цензурою на українському телебаченні".

УВУ: літній семестр 1995

На філософічному факультеті Українського Вільного Університету на літній семестр 1995 року вписалося коло 40 студентів і біля 20 у програмі Педагогічного інституту при УВУ. Більшість з них з України і коло 30 забезпечені стипендіями Фундації УВУ в Ню Йорку, як і частина студентів Педагогічного інституту.

Літній семестр триває від 9-го липня до 19-го серпня. В першій групі (10–22 липня) викладатимуть такі запрошені професори: д-р Петро Цимбалістий, „Вступ до слов'янського й українського мовознавства", д-р Радослав Жук, „Українська архітектура в контексті європейської культури", д-р Ярослав Розумний, „Українська поезія XIX століття", д-р Всеволод Ісаїв, „Проблеми сучасної соціології і питання української соціології".

В другій групі (24 липня -5-го серпня) викладатимуть: д-р Аркадій Жуковський, „Огляд української історіографії", д-р Леонід Рудницький, „Українська література в контексті літератур світу", д-р Володимир Косик, „Новітня історія України (семінар)", д-р Петро Біланюк, „Вибрані проблеми з історії Церкви в Україні".

У третій групі (7–19 серпня) запрошені з викладами: д-р Ігор Качуровський, „Українська поетика (частина друга), д-р Анатоль Карась, „Вступ до філософії", д-р Дмитро Штогрин, „Вибрані питання українського сучасного літературознавства", д-р Юрій Муличак, „Історія української мови".

Крім згаданих запрошених викладачів читатимуть лекції теж професори, затруднені в адміністрації університету: д-р Григорій Васькович, „Психологія (семінар)", д-р Мирослав Лабунька, „Історія України: Княжа доба", та д-р Дмитро Злепко, „Історія України: Сучасна доба. Вибрані питання".

Ректором УВУ у попередніх двох роках був д-р Роман Дражньовський, а деканом Філософічного факультету д-р Мирослав Лабунька.

Скандал навколо СДПУ продовжується

Київ (УНІАР). — Скандальною назвав ситуацію, що склалася навколо легітимності реєстрації Соціал-Демократичної Партії України (СДПУ), міністер юстиції Василь Оноопенко, який є головою цієї партії від січня цього року, коли частина СДПУ відкололася від однойменної існуючої партії, очолюваної Володимиром Стретовичем. З тих пір не вщухає суперечка між двома лідерами партії Онопенком і Стретовичем.

Тепер, як голова комісії з питань правової політики і судово-правової реформи, В. Стретович повідомив, що комісія визнала реєстрацію СДПУ недійсною, оскільки свідоцтво про реєстрацію видано з порушенням закону про об'єднання громадян. На запитання щодо суперечки між головами двох СДПУ, Стретович спростував твердження, що комісія діяла упереджено, і додав, що в нього немає застережень проти самої партії, а лише проти нелегітимності її створення.

В оприлюдненій заяві СДПУ, очолюваної В. Онопенком, сказано, що комісія Верховної Ради з питань правової політики і судово-правової реформи, за дорученням голови українського парламенту Олександра Мороза, створила робочу групу для "встановлення легітимності реєстрації Міністерством юстиції другої Соціял-Демократичної Партії України".

СДПУ розцінює це як "втручання вищих посадових осіб у діяльність об'єднань громадян і намагання, використовуючи службове становище, зібрати інформацію про внутрішньопартійні стосунки політичних опонентів на користь зацікавлених партій лівого спрямування". З цією ж метою, сказано в заяві, в засобах масової інформації поширюються упереджені думки представників постійної комісії про об'єднання СДПУ, Партії Прав Людини та Української Партії Справедливості в одну партію — СДПУ.

Соціял-демократи заявили про свою готовність протистояти антидемократичній і антизаконній діяльності окремих урядових осіб, які перешкоджають громадянам об'єднуватися в одну політичну силу.

Померла Галина Мазепа

Венесуеля, Каракас. — Тут в ранніх годинах 30-го червня, на 85-му році життя, померла широковідома художниця графік-модерніст Галина Мазепа. Мисткиня студіювала в Академії Мистецтв у Празі, а її праці виставлялося в Західній Україні, Німеччині, Чехії, Венесуелі, ЗСА і Канаді. Вона зілюстрована ряд дитячих книжок, також випустила серії листівок, зокрема з різдвяною тематикою. Працювала



Галина Мазепа

також у ділянці мозаїки. Вона уміла поєднати модерне мистецтво з традиціями українського візантинізму, а від 1960-их років її малярство наблизилося до абстрактного, не втрачаючи рис національного характеру.

Г. Мазепа після Другої світової війни перебувала в Німеччині, а в 1948 році переїхала до Венесуелі, де жила аж до кінця життя у власному домі у Каракасі. Там буде вона похована на місцевому кладовищі поруч свого чоловіка.

В 1993 році заходами Організації Українок Канади вийшли спогади Г. Мазепи окремою книжкою.

Інформація є першою силою

Київ (УНІАР).— Тут на Всеукраїнській конференції "Інформаційний простір і безпека України" виступив заступник голови Української Православної Церкви Київського Патріярхату митрополит Філарет, який зосередив увагу присутніх на значенні Церкви у формуванні інформаційного поля.

"Якщо зазирнути у Святе Письмо, — зазначив владика, — то інформація є не четвертою, а першою силою. Адже "спочатку було Слово", і коли не діють ніякі сили (навіть зброя), треба звернутися до слова, тому, що воно припиняє війни і може ворогів зробити друзями.

За словами митрополита Філарета, сили, які не хочуть бачити Україну незалежною, використовують з цією метою дезинформацію, тобто слово. Церква завжди мала велике значення для утвердження будь-якої держави. "Якщо в Україні буде об'єднана і незалежна Православна Церква, яка охоплює весь український простір, то можна бути впевненим, що вже ніколи українська держава не буде підкорена іншій державі. І навпаки, доки Церква перебуває у підпорядкуванні іншої держави, Україна не буде убезпечена". Без незалежної Церкви буде важко утвердитися українській державі, сказав владика, про це свідчить історичний досвід Румунії, Болгарії, Греції, Сербії, Росії та інших держав.

Тому після створення української держави постало питання про незалежність Української Православної Церкви. Сьогодні, за словами митрополита, в Україні борються дві сили: одна за утворення помісної Церкви, яка об'єднала б усе православ'я в державі, а це 35 мільйонів вірних; друга намагається повернути українське православ'я до Московського Патріярхату. Не відкидає владика й економічного підґрунтя у намаганнях Москви підібгати під себе Українську Православну Церкву. Нині в Україні є 8,000 православних парафій, тобто більше, ніж у Росії. Тож коли таке число парафій відпадає від Московського Патріярхату, то й фінансові можливості його помітно зменшаться.

Без Української Церкви і на міжнародному рівні Російська Церква втрачатиме свій вплив, вона не зможе видавати себе за велику, як це робить тепер.

Корупція загрожує економіці Росії

Москва. — Керівником одної з найбільших монополій колишнього СССР Газпрому — видобування природного газу, був Віктор Черномирдін, який від грудня 1992 року займає становище прем'єр-міністра Росії. Для багатьох він також є найбільш правдоподібним кандидатом на місце президента Бориса Єльцина, однаке його тісні стосунки з приватизованими великими підприємствами Росії не є до вподоби багатьом. Хоча ніхто його особисто не підозріває у будь-яких переступленнях чи хабарництві, то його підтримка та близькі зв'язки з великим бізнесом Росії для багатьох є загадковими. Знавці твердять, що саме підтримка В. Черномирдіна та особливі податкові полегші зробили Газпром за три роки найбільшою в Росії корпорацією.

Хоча мало хто закидає В. Черномирдінові нечесність чи особисті користі, одначе багато є таких, які підкреслюють що саме його близькість з великим бізнесом Росії не дає змоги урядові робити будь-які заходи для викорінення корупції в офіційних колах. Закордонні підприємці, економісти та російські аналітики твердять, що Росія знаходиться в таких сітях корупції, котра є куди більшою загрозою для економіки, як кримінальні „мафії", котрим тепер присвячується найбільше уваги. Не зважаючи на те, що це не є до вподоби громадськости Росії, то ніхто не може собі уявити Росії без корупції та хабарництва. Це явище до такої міри розповсюджене, що публіцистика, Росії була б набагато біднішою, коли б не було в ній представлено нечесних і жадних хабарництва урядовців.

У відсутності відповідних законів, насильство, корупція та хабарництво є куди більш ефективними у провадженні та забезпеченні бізнесу, як адвокати чи офіційні чинники. Західні дипломати твердять, що недавні викриття тісної співпраці між кримінальними чинниками та офіційними урядовцями в Італії є такими незначними, що їх навіть не можна порівняти до того, що існує тепер в Росії.

НА СОЮЗІВЦІ ВИСТУПЛЯТЬ АНСАМБЛІ „ПРОМІНЬ" ТА „ГОМІН СТЕПІВ"

Союзівка (Г. Колесса). — Тут у суботньому концерті 8-го липня в залі „Веселка" відбудеться концерт вокального ансамблю „Промінь" під керівництвом Богданни Волянської та ансамблю бандуристів „Гомін Степів" (керівник — Іван Лехіцький).

Обидва колективи добре відомі українській громаді західньої діяспори; часто виступали вони також перед неукраїнськими слухачами, доносячи до їх сердець красу українського мелосу чи звуків бандури. Хоч ці два ансамблі існують як окремі творчі одиниці, у них багато спільного: це і сама ідея, і багатолітня творча співпраця, і те, що шестеро учасників виступають і в „Промені", і в „Гомоні Степів" (наприклад, керівник „Гомону" І. Лехіцький). Тому минулого року, святкуючи 20-ліття свого існування, „Промінь" під час ювілейного імпрези особливо відзначив факт співпраці з „Гомоном Степів". Разом ансамблі виступали також на відзначенні Шевченкових роковин у Літературно-Мистецькому Клюбі в Ню Йорку, для Об'єднаних Комітетів Ню Йорку, та на багатьох інших імпрезах.

Від святкування свого 20-ліття окремим концертом 23-го квітня 1994 року, в якому брали участь не тільки теперішні, але й колишні члени ансамблю, „Промінь" прожив ще один наповнений творчою активністю рік. За цей час ансамбль співав веснянки на виставі Літературно-Мистецького Клюбу „Дерево життя", виступив разом з відомим Павлом Дворським на Союзівці (до речі, останній був настільки захоплений „Променем", що рекомендував його своєму концертовому агентові), концертом народної музики відкрив сезон 1994 року Центру Української Культури в Гантері, з нагоди Року Родини виступив у Гартфорді, Конн., виконуючи „Цикл життя" в українській народній музиці (з участю піяніста з України Тараса Філенка та співачки Лілеї Волянської з Канади, недавньої солістки Київської опери), представляли українське музичне мистецтво на „Европейському фестивалі" в Лінкольн Центрі в Ню Йорку, і т. д.

„Гомін Степів" має цікаву відмінну рису від інших ансамблів бандуристів — це те, що він виступає без участи диригента, що, як відомо, вимагає точної „зіграности", великої вправи і досвіду. Коли ж обидва ансамблі виступають разом, ними диригує керівник і основоположник „Променя", мгр Богданна Волянська.

Початок вищезгаданого концерту „Променя" і „Гомону степів" на Союзівці — о год. 8:30 вечора, ведуча — Оля Ходоба-Фриз (до речі, теж учасниця ансамблів). Після концерту відбудеться забава, гратиме вокально-інструментальний ансамбль „Львів'яни" (постійний ансамбль оселі цього літнього сезону), у складі якого— Володимир Цімура, Ігор Костів, Тарас Гринюк і Юрій Антонюк.

У суботу і неділю, 8—9-го липня, на оселі проходитиме виставка тканин Зеновії Гулей, координатор — Соня Семанишин.



Вокальний ансамбль „Промінь", керівник — Богданна Волянська (друга справа).



„Гомін Степів"; Іван Лехіцький (керівник) — в останньому ряді другий справа.

ДЕНЬ СПАДЩИНИ НА ОНТАРІО ПЛЕЙС

Онтаріо Плейс, Канада. — Тут у неділю, 6-го серпня, проходитиме 17-ий Український День Спадщини під гаслом „Пісня — душа українського народу". О год. 11-ій ранку відбудеться Соборний Молебень, о 12-ій — офіційне відкриття Дня Спадщини, о 2 -ій по полудні — концерт на фестивальній сцені, о год. 4-ій — виступи на сцені біля водоспаду, о 6:30 — вечірній концерт у Molson Amphitheatre, о год. 9:30 вечора — забава. Від 11-ої ранку до 9-ої год. вечора проходитиме виставка народного мистецтва.

На концертах виступлять найкращі українські хори, танцювальні ансамблі та солісти з України і Канади. Вступ на Онтаріо Плейс вільний, вступ на вечірній концерт — 10 дол. Квитки слід замовляти телефонічно у т. зв. Ticketmaster — 870-8000, або купувати при вході на Онтаріо Плейс.

В Україні

(з інформацій УНІАР)

Еспанія ратифікувала договір між Україною та ЕС

КИЇВ.— Амбасадор Еспанії в Україні Едуардо Гунко Бонет під час зустрічі з заступником голови Верховної Ради України Олегом Дьоміним повідомив, що його країна першої з-поміж членів Европейського Союзу ратифікувала договір між Україною і ЕС і що Еспанія всіляко сприятиме входженню України до Европарламенту.

Перші українські політологи отримали дипломи

КИЇВ.— Тут в Університеті ім. Т. Шевченка відбулися урочисті збори з нагоди першого в Україні випуску політологів. Як зазначив декан факультету Анатолій Конверський, за більш як півторастолітню історію філософського факультету його декілька разів закривали: у 1849 році викладачів та студентів царський режим звинуватив у причетності до Кирило-Методіївського братства. Пізніше комуністична влада російської імперії закривала факультет у 1920, 1939 і 1940 роках. Голова НРУ Вячеслав Чорновіл зазначив, що ми живемо в час, коли політики можуть відчувати ритм життя, отож значимість політологів у становленні української держави дуже велика. Адже ж зовсім у нових умовах народжується нова філософія Української держави. Серед інших, перед молодими політологами виступили заступник голови парляментської комісії в закордонних справах Юрій Буздуган, президент Українського філософського товариства Мирослав Попович та керівник Інституту державности та демократії Іван Лозовий. Врочистості для вшанування молодих політологів організували: факультет філософії Київського університету, організація "Молодий Рух", Асоціяція молодих політологів і політиків, Партія Демократичного Відродження України (ПДВУ) та Селянсько-Демократична Партія України (СДПУ), очолювана Юрієм Буздуганом.

Профспілки невдоволені станом у Верховній Раді

На всеукраїнській нараді профспілок і страйкових комітетів констатовано, що нинішня Верховна Рада не відображає того стану, в якому перебуває українське суспільство. Тому одним з принципових рішень наради є необхідність проведення передчасних виборів парляменту. Як зазначив голова робітничого комітету УНА Володимир Іващенко, людям набридло, що в державі немає господаря. Соціялісти та комуністи, на його думку, не мають ніякої підтримки. Учасники наради вважають, що нинішній парлямент повинен зрезигнувати і восени провести вибори нового парляменту. Те, що нині робить влада, є на шкоду народові й на шкоду самій владі. Верховна Рада неспроможна вирішити основні проблеми держави та суспільства. Нарада запропонувала такі основні засади виборчого закону. Найвищий орган представницької влади—Національна Асамблея—мав би складатися з двох палат: парляменту (нижня палата) та державної ради (верхня палата); обиратися парлямент має раз на чотири роки за мажоритарною системою в дві тури; державна рада обирається раз на п'ять років за пропорційною системою в одну туру.

Лідери кількох партій прокоментували українсько російську угоду

КИЇВ. — Лідери Християнсько-Демократичної Партії України(ХДПУ). Ліберальної Партії України (ЛПУ) та Партії Зелених України (ПЗУ) провели пресову конференцію, присвячену зустрічі президентів України і Росії в Сочі та підписаній ними угоді. Голова ЛПУ Олег Соскін сказав, що "ніякої угоди не існує — є лише документ про наміри" і з ним погодилися представники інших партій. Керівник Національної Академії наук Міхальченко висловився більш радикально: "Росія отримала псевдоюридичний документ про перебування російських військ на теренах України. Ще одна-дві подібні угоди — і від незалежности України не залишиться". Лідери ХДПУ, ЛПУ та ПЗУ вважають, що Верховна Рада повинна денонсувати сочинську угоду, а російські частини в Україні кваліфікувати як і належиться — чужоземними. Звернутися до ООН по допомогу щодо виведення чужоземних військ з території суверенної держави.

В АМЕРИЦІ

МИНУЛОГО ЧЕТВЕРГА 29-го червня, американська міжпланетарна космічна ракета „Атлантис" після кількагодинної підготовки без будь-яких проблем причалила до пристані російської міжплянетарної станції „Мір". Ця злука сталася над Середньою Азією, 245 миль над поземом землі, та є першим таким спільним американсько-російським зусиллям за останніх 20 років. Науковці обидвох країн більш як задоволені з цього успіху та підкреслюють, що співпраця в ділянці міжпланетарних дослідів дасть багато кращі успіхи, ніж якби кожна сторона здобувала їх самостійно.

ПІСЛЯ ЦІЛОТИЖНЕВИХ дощевих бур, центральний та західній райони стейту Вірджінії терплять від жахливої повені, якої жертвами вже стало шість осіб. Понад 250 осіб треба було евакуювати гелікоптерами, а тисячі осіб самі залишили свої домівки на призволяще, шукаючи безпечного місця для себе і своїх рідних. На допомогу викликано Прибережну охорону, бо місцеві групи наглої допомоги не давали ради. Матеріяльні втрати ще покищо не підраховано, але вони напевно будуть значними. Це вже третій рік, як ЗСА терплять від всяких природних нещасть, повеней, землетрусів, лісових пожеж і гураганів.

У СВІТІ

МОСКОВСЬКЕ ІНФОРМАЦІЙНЕ агенство ІТАР—ТАСС повідомило, що генерал Алєксандр Лєбєдь, який дотепер командував розміщеною в Молдові 14-ою російською армією і якого міністер оборони Росії Павел Грачов змусив до резиґнації, має намір ступити у „велику російську політику". Російські експерти передбачають, що А. Лєбєдь може створити цілком новий політичний бльок. Соціологічне опитування, проведене цими днями серед москвичів, свідчить, що генерала А. Лєбєдя вважають першим у списку політиків, здатних навести порядок в країні. Після нього опитувані називали Владіміра Жириновського і генерала Алєксандра Руцкого.

В КІНЦІ МИНУЛОГО тижня в Сеулі, столиці Південної Кореї, вибухом знищено п'ятиповерховий торговельний центр компанії „Сампун", розміщений в одному з найбагатших сеульських районів. Вибух ставсь саме в той час дня, коли люди після праці займалися вечірніми закупами. З-під руїн будинку рятувальні служби витягнули 10 мертвих тіл і 615 ранених. Вибух, однак, є вислідом не терористичної діяльності, а тільки інженерних похибок під час будівництва. Сеульські газети пишуть, що керівники компанії „Сампун" знали про хиби в проєкті, але не вживали ніяких заходів для унеможливлення небезпеки.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Передплата на рік $55.00, на півроку-$32.00, на 3 місяці-$17.00. Для членів УНСоюзу $30.00 річно. За кожну зміну адреси-$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

ООН — знаряддя світової злагоди

Від самих початків свого існування людський рід свідомий того, що особисте задоволення, загальний добробут і культурне дозрівання найчастіше можна осягнути в обставинах мирного життя. Такого, власне, мирного життя шукає людство від давних-давен, але ніяк до цього не може знайти правильного шляху. Коли листкувати сторінки історії світу, то можна знайти декілька дат і фактів, які говорять про такі спроби. Одначе всі ті первісні намагання базувались на об'єднанні сил, котрі перемагали слабших, творили могутні імперії, поневолюючи інші народи, та в дуже короткому часі переходили в руки жорстоких диктаторів-деспотів, які знову ж сходили на манівці.

Коли взяти до уваги наше XX сторіччя, то до таких спроб треба віднести старання американського президента Вудрова Вілсона, котрий, збагнувши наслідки нищівних жахіть Першої світової війни, намагався зорганізувати з країн-переможців Лігу Націй, щоб у майбутньому запобігти повторення тієї трагедії. Одначе його початкові успіхи були цілковито перекреслені, таки самою Америкою, коли Конґрес у 1920 році вибрав ізоляціонізм і не погодився на вступ до Ліґи Націй. Треба було чверть століття та пережиття ще більших жахіть Другої світової війни і примар всяких нацизмів і комунізмів, які заторкнули в той чи інший спосіб усі народи світу, щоб знову пробувати створити якусь гальмуючу силу. Цим разом справа була більш вдалою, і 26-го червня 1945 року представники 51 нації у Сан Франсіско, після 63-ох днів інтенсивних нарад з вірою у справжнє започаткування тривалого миру, підписали статут новоствореного органу, що його названо Організацією Об'єднаних Націй, завданням якого було не допускати за всяку ціну до таких конфліктів між народами світу, щоб спровокувати подібну до двох попередніх сутичку, бо ж всякий знає, що цим разом це закінчилося б загибеллю людства. Одначе точнішим завданням ООН було втримати міжнародний мир і безпеку, розвивати приязні стосунки між народами, досягти міжнародної співпраці в розв'язуванні економічних, соціяльних, культурних і гуманітарних проблем і створити повагу до людських прав і основних вольностей та бути центром гармонійности народів для досягнення цих спільних завдань. Тодішній президент ЗСА Геррі Труман, вітаючи створення ООН, відразу підкреслив, що світ мусить уживати цей новий „інструмент миру, бо в іншому випадку будемо зрадниками всіх тих, які віддали своє життя, щоб ми могли у мирі тут зустрітися і це створити. Коли ж будемо це уживати самолюбно — для користі однієї нації чи малої групи вибраних націй — тоді також станемо зрадниками".

Минулого тижня, відзначаючи це 50-річчя, теперішній президент ЗСА Билл Клінтон завзято обороняв ООН від конґресових критиків, яких назвав „новими ізоляціонерами". Крім того він зазначив, що ООН мусить зменшити свій бюрократизм і мати кращу продуктивність. Критиків ООН на терені ЗСА Президент перестерігає, що „відвернутися тепер від ООН і йти самостійним шляхом буде куди більшим економічним, політичним і мілітарним тагарем нашому народові в майбутньому", тому закликав відкинути геть ізоляціонізм і намагатися здійснити деяку необхідну перебудову в ООН для більшої ефективности.

Дивно, що голосні критики ООН не бачать нічого іншого перед собою, як тільки суми грошей, що їх потрібно для утримання цієї організації. Чому всі ті політики, які хочуть приподобатися своїм виборцям, горлають саме про зменшення видатків на ООН і на кожному кроці підкреслюють тільки невдачі. В той же час вигідно забуваючи про всі успіхи цієї організації у різних частинах світу та успішне вирішення таких справ як занечищення довкіля, міжнародний морський закон, демократизація країн третього світу, соціяльний розвиток та багато інших ділянок. Все їхнє зосередження є на невдачах військового конфлікту в колишній Югославії. Цікаво, що ніхто з тих горлачів-політиків не подумає про те, що впродовж 50 років, починаючи від Кореї, „холодної війни", Камбоджі, Нікарагуа, В'єтнаму, Сомалії та Перської затоки, саме заходами ООН вдалося згадані збройні конфлікти обмежити до тих же територій та не допустити до цього можливого страхіття третьої та остаточної війни — знищення людства.

Сергій Білокінь



ДЖЕРЕЛО ХРИСТИЯНСЬКОЇ ЛЮБОВИ ЧИ ПРОПОВІДЬ УКРАЇНОЖЕРСТВА

Торік редакція однієї з газет надумала взяти інтерв'ю в предстоятелів усіх трьох Православних Церков України. У травні було надруковано інтерв'ю з Патріярхом Володимиром (Романюком), у серпні — з Патріярхом Дмитром (Яремою). Але одночасно з публікацією останнього було оголошено, що Митрополит Володимир (Сабодан) дати інтерв'ю відмовився, пославшись на брак часу (протягом року!) і неґативне ставлення до становища газети („Вечірній Київ", 2-го серпня 1994). Неважко припустити, що насправді Владика боявся незручних питань, бо з дружніми газетярами все таки зустрівся. Останнім часом Митрополит Володимир дав не одне інтерв'ю, а два — „Киевским ведомостям" і, природно, — „Независимости". Отже, хай би там як, а тепер ми маємо матеріяли від усіх трьох предстоятелів і можемо порівняти нарешті їхні суспільно-політичні погляди й становища.

Патріярх Володимир (Романюк), як і належить людині, що в умовах атеїстичної держави 19 років каралася в совєтських концтаборах, ідентифікує свою Церкву з українською державністю. Він розглядає Київ як один з найбільших центрів християнства. За його словами, навіть „Константинопіль тепер не являє великої сили в світі, щоб прислухатися, що він про нас скаже". У внутрішній політиці патріярх повністю стоїть на боці демократичних сил. Він вважає, що вся КПСС має опинитись перед трибуналом і бути засуджена за злочини, як був засуджений фашизм.

Патріярх Дмитро (Ярема) якоїсь окремої ідеології не має. Його увагу притягають персональні взаємостосунки вищих православних ієрархів, і цим він підмінює всю повноту церковного життя.

Найцікавіше для нас нині наставлення Митрополита Володимира (Сабодана), тим більше, що його докладної, а головне — публічної аналізи досі ніхто не проводив, отже для багатьох воно просто невідоме.

До Києва й до Лаври Митрополита Володимир (Сабодан), учорашній митрополит Ростовський і Новочеркаський, в'їхав з гаслом канонічної автокефалії, яке підкуповувало й викликало симпатію. Цікаво, чи розумів він, керуючий справами Московської Патріярхії і постійний член Священного Синоду Російської Церкви, що його обіцянки завідомо облудні, бо Москва автокефалії не дасть? Знав, напевно. Нині він перестав уже говорити про можливість церковної незалежности. Гасло канонічної автокефалії він відкинув і твердить тепер, ніби „віруючі бояться будь-яких змін".

Цього мало. Зайнявши Києво-Печерську Лавру, сабоданівці відновили чорносотенний листок „Свет печерский", що друкувавсь у ній напередодні революції, в часи найбільшої російської реакції. Про що ж розповідають видання „Света печерского" тепер, у самостійній Україні? Ось „Звернення до православних християн останніх часів". Згадавши про якогось „брата-інока", що побачив „тартар пекельний з вогняним тризубом", автори ненав'язливо переходять до сьогодення: „І ось тепер нам усім пропонують (!) прийняти цей поганський символ смерти як державну символіку й віддрукувати у пашпорті кожного цей символ".

Нещодавно один з найодіозніших сабоданівських єпископів Митрополит Агафангел провів конференцію „Православ'я й державне будівництво", учасники якої переглянули кілька нових російських кінофільмів — про дім Романових тощо. „Самочинним збіговиськом" називали доповідачі Українську Православну Церкву Київського Патріярхату, — за нею бо „стоять політичні партії, громадські організації націоналістичного покрою, напіввійськові формування української народної самооборони і так званого (!) українського козацтва, а також братство вояків і просто хуліганські елементи(!)"

Але надія не погасла: „Повільно та певно зростає й міцніє Православний Громадський Рух... З цього руху, мабуть, і почнеться відродження нашої традиційної Православної державности" (газета „Слово", Керч, ч. 5-6, 1994).

А чернігівський журнал „Вера и жизнь" розставив крапки над „і", щоб ніхто не переплутав, про котру ж державність ідеться. Присвятивши спеціяльне число наскокам на українське православ'я, він завершує свої розповіді трьома ранішніми молитвами, які православні християни мають читати щодня: „Господи Иисусе Христе... помилуй страждущую страну нашу Российскую..."

Чи не характерно, що Церква Митрополита Володимира (Сабодана) відмовилась узяти участь у Панахиді за жертви голодомору? Замість проповіді братньої любови, підтримки мореної голодом, етноцидом і Чорнобилем України, чуєш іншу проповідь, що разить ненавистю до України, до її символів. Чи бореться хтось проти української державности так одверто, як Церква московського Митрополита Володимира (Сабодана)? Ніхто так широко, у маштабах усієї держави, не провадить міжцерковної конфронтації, ніби в Україні не діють жодні закони.

Як відомо, під омофором Патріярха Володимира (Романюка) перебуває чимало німців, французів і навіть марокканців. Тож дивно читати в інтерв'ю Митрополита Володимира (Сабодана) ті місця, де він прагне приписати Київському Патріярхатові прагнення бути національною Церквою. Не в тому різниця між двома Церквами, а в тому, що Київський Патріярхат протистоїть політиці Росії, а Церква Митрополита Сабодана в Україні її провадить.

Варто доповнити інтерв'ю Митрополита Володимира (Сабодана) відомостями про його єпископат. Здебільшого його єпископи — старого поставлення, отже, за авторитетним свідченням о. Ґлеба Якуніна, могли одержати свої катедри не інакше, як із санкції КҐБ та ЦК чи відповідних обкомів.

Узяти хоча б того самого Агафангела (Саввіна), відомого із закликів голосувати на референдумі „за збереження єдиного Союзу ССР на засадах оновленої федерації" („Вінницька правда", 16-го березня 1990). В іншому газетному виступі він заявив: „Так, я дійсно був серед тих депутатів, хто висунув кандидатом Володимира Антоновича Івашка на пост глави уряду України. Насамперед тому, що в цій людині я відчув лідера, державного мужа, спроможного по добрій волі захистити кожну віру, кожну церкву" („Вінницька правда", 11-го липня 1990).

Агафангел справно виконував доручувані йому спецзавдання. Його посилали до Канади (1983), ЗСА (1984 й двічі у 1988), ФРН (1985 та 1987), Франції (1987), Греції й Атону (1985), Болгарії (1988). Він брав участь у „круїзі миру" по Міссісіпі (1988).

Його старання не лишались непоміченими. Він одержав ордени Св. князя Володимира III (1968), II (1969) та I (1988) ступенів, орден Преподобного Сергія Радонезького II ступеня (1985) та інші відзначення.

Ось як характеризував його уповноважений ради у справах релігій Вінницької области В. Конверський 10-го березня 1989 року: „Як правлячий архієрей, виявив себе добрим організатором. Будучи віруючою людиною, релігійного фанатизму не виявляє, не позбавлений почуття гордости й власної гідности. Систематично стежить за періодичною пресою, багато передплачує газет і журналів.

На заходи, що стосуються релігії й церкви, дивиться тверезо, правильно розуміє свій громадянський обов'язок, настроєний льояльно, постійно виявляє патріотизм.

Має великий досвід роботи з іноземними делеґаціями, неодноразово виїздив з делеґацією Совєтського Комітету захисту миру за кордон, відвідав ЗСА, Канаду, Францію, ФРН, Грецію, де вміло захищав, з церковних позицій, інтереси нашої держави й миру в усьому світі.

Питання, пов'язані з діяльністю епархії, погоджує з апаратом уповноваженого. Зауваження сприймає правильно й своєчасно на них реаґує.

Вільний від служби час проводить в основному вдома, про свої виїзди з області, як правило, ставить до відома апарат уповноваженого".

Тоді, 11-го листопада 1975 року, Агафангел був єпископом Вінницьким і Брацлавським. 7-го вересня 1981 року він став архиєпископом. „За заслуґі пєрєд родіной" тепер, „в особих условіях нєзавісімой Украіни" Агафангел уже митрополит Одеський.

Звісно, не всі такі, як він. І серед сабоданівського єпископату й священства є патріоти, яким їхня власна держава ближча за інші. Існує навіть досить поважна течія, що виступає, нехай поки що несміливо, за об'єднання із своїм народом, з Київським Патріярхатом. Але вправні руки вищих церковних ієрархів кермують кораблем своєї Церкви в одному фарватері з найзапеклішими атиукраїнськими силами.

Єльцинові з Ґрачовим вигідно, щоб Україна й далі не мала виробленої державної політики в питаннях Церкви. Для малоосвічених українських чиновників, що вже привчилися, де треба й не треба, присягатися новим для них словечком „демократія", цілком однаково, з ким мати справу — з мормонами чи з Київським Патріярхатом, з мунами чи п'ятидесятниками. Усі вони — „релігійні об'єднання" і всі рівноправні. Але над цими чиновниками — більш освічені. І двері якого-небудь, умовно кажучи, Середи чи, кажучи ще більш умовно, П'ятниці, широко відчиняються лише перед московським Митрополитом Сабоданом.

А засмиканий бурхливою „тєкучкою" Кучма за увесь час свого президентства жодного разу навіть не зустрівся з українськими Патріярхом Володимиром (Романюком) — предстоятелем Української Православної Церкви Київського Патріярхату. Патріярхом, за яким стоїть не Єльцин чи Ґрачов, а 19 років Колими, Мордовії та Якутії.

м. Київ

Макар Дуда

Від баб-шептух до всевидющих звіздарів

Масового розмаху в країнах колишнього совєтського режиму набирає захоплення окультними вченнями та проповідництвом різних сект. „Генії пророкування", реклямуючи своє володіння даром спілкування з потойбічними силами, щедро обіцяють довірливим людям порятунок від усяких хвороб та життєвих неладів.

Баби-ворожки з давніх-давен існували у всьому світі і користувалися їхніми порадами не лише прості люди, а й інтеліґентні кола, серед яких широко практикувалися спіритичні сеанси, на яких викликані духи померлих віщували живим майбутнє. У всіх випадках люди зверталися до містичних сил тоді, коли самі собі не могли дати раду. Таких людей саме тепер, у пору непевности, нестабільности життя потягло до чудодійних гіпнотизерів-зцілителів у надії почути заманливі пророкування. Крім того, велику ролю відіграла, так би мовити, реабілітації всіх „мракобісних", крім марксо-ленінських, повчань. Тому й розплодилося так багато різних сект та одиночок-ворожбитів.

Якщо колись ворожили на різному зіллі, на картах, на кавовій гущі, на відображеннях у дзеркалі, то в наш космічний вік ворожбити вправно користуються комп'ютерними засобами спостереження над містичними силами у переміщеннях плянет та показниками гороскопів.

Авторитет різноманітних прозірливців-віщунів значною мірою посилює глибока і справедлива віра людей у силу Божого Провидіння, з Волі якого кожна людина саме так, а не інакше, живе, працює і вмирає. Якщо кожен народився під тою чи іншою зорею, то, можливо, Провидіння наділило якесь число обранців здатністю читати по зорях долю людську. Не випадково знаменитий астролог, французький екстрасенсор Мішель Нострадамус понад 400 років тому у своїх пророчих 12 центуріях геніяльно передбачив дуже багато найважливіших подій в історії світу від 1555 до 3797 року!

Хоча цей феномен передбачення людство, на превеликий жаль, не спромоглося найменшою мірою використати для попередження чи уникнення численних кривавих воєн, деспотичних режимів, страхітливих голодоморів, сам факт такого ясновидіння дає підставу визнати реальність пророчого візіонерства.

Якщо так, то кому потрібна поміч чи порада від сучасних ворожбитів? Адже не задля цікавости звертаються до них.

В давні часи за відсутністю медичного обслуговування люди зверталися до баби-шептухи по лікарську допомогу, для розв'язання сімейних конфліктів, взагалі, у випадках, коли самі не могли дати ради. В нинішню пору лише останній мотив відіграє вирішальну ролю у звертанні людей до ворожбитів. Хворі тепер ідуть до лікарів, подружні нелади розв'язуються в суді, ділові клопоти допомагають вирішити юристи. А тим часом зростає попит на порадників з міжплянетних просторів!

Для чого, скажімо, президент Єльцин, як авторитетно свідчить преса, має при собі чималий штат персональних астрологів? Мовляв, жодного рішення не приймає без вказівки зірок і важливих для нього плянет. Дивно? Адже вся повнота влади йому належить, перед парляментом не зобов'язаний відповідати. Має гурт офіційних дорадників — особисте політбюро. А все таки, бачите, виникне потреба отримати точнішу пораду в справах, розв'язати які, бідолаха, сам не має ради!

Напевне, доводиться йому користуватися різними космологічними спеціялістами у політичних проблемах, у міжнародних та внутрішніх справах, в особистих, інтимних питаннях. Наприклад, пити чи не пити зранку натщесерце, чи тільки на ніч? Якщо розташування зірок сприятливе, з якою закускою належить спожити в один замах пляшку високоякісної горілки „Жириновський"?

Відомо, найвідповідальнішим астрологічним радником у президента служить кваліфікований і безпомилковий генерал, — прізвище не називатиму, боюсь розсекретити. Напевне, саме він дав точну відповідь, подивившись на розташування плянет, що президент має робити з Чечнією. Почувши пораду генерала-астролога, президент віддав йому честь і подякував: „Я й сам так думав!" Тільки додав: „Коли починати?" Генерал, знову подивившись у космос, відповів: „Найкраща дата рекомендується 50-річчя вивезення Сталіном чеченців у Сибір — кінець грудня". президент потис руку генералові: „Чудово! А коли закінчити миролюбну війну? — „На жаль, на це питання жодна плянета не може дати відповіді", — скромно зауважив астролог. — „Це вам може сказати лише генерал Ґрачов". —„Прекрасно! — вигукнув президент. — Я з ним уже домовився! Він запевнив покінчити з незаконними бандами за два-три тижні!" Астролог-генерал приємно посміхнувся: „Ваш Ґрачов, напевне, більший астролог, ніж генерал — міністер оборони!"

У міжнародних візитах президент так само тримає при собі таких радників. За порадою особистих екстрасенсорів він у Берліні під час відзначення закінчення війни, на радощах добре напившись, заспівав на вулиці „Калінку" і навіть намагався піти у бойовий танець. Повертаючись із ЗСА після зустрічі з Клінтоном, йому порадили зустрітися з державними керівниками Іслян-

(Закінчення на стор. 6)

Микола Вірний

ПРО ПОЕТА В ЙОГО СІМДЕСЯТИЛІТТЯ

Здається, вчора зустрів поета Володимира Біляїва і познайомився з ним на оселі ОДУМ „Київ", яка розташована біля містечка Акорд, недалеко від славнозвісної Союзівки — оселі Українського Народного Союзу. Поезії його читав раніше. Мені чомусь здавалось, що він з поетів старшої ґенерації. Виявилось, що він на кілька років молодший від мене. Ми з одного покоління. Передчуття не зрадило мене. Новий знайомий є не тільки справжнім поетом, але, як підтвердили роки, є також чудовою людиною. Він один з тих, який не звик сидіти, а завжди чимсь займається. Завжди працює, вчиться, бере активну участь в культурному, суспільно-громадському, партійно-політичному й державно-будівничому секторах праці діяспори.

Він — спостережливий і з вийнятково гострою пам'яттю, з незвичайно тонким відчуттям краси людської й природної, зрозумінням ідей державности нації і готовністю змагатися за вимріяне українським народом, словом і ділом!

Наш ювіляр Володимир Біляїв народився на Донеччині 25-го червня 1925 року. Щасливу юність обірвало найстрашніше, що можна було очікувати в пекельній дійсності так званого Союзу Совєтських Соціялістичних Республік. У 1937 році НКВД заарештувало батька, який був гірничим техніком. Додому батько ніколи не повернувся. Пропаґанда голосно голосила, що в „Країні Рад" діти за батьків не відповідають, та попробуй заборони, але ніхто і не забороняв школярам обзивати юнака чи юнку „ворога народу", якого не знати куди діло НКВД, також „ворогами народу", „троцькістами", а то й просто „гадом" чи якими іншими вигаданими образливими словами. Мало хто з оточення намагався захистити таких дітей. Тож не дивно, що коли почалася гітлерівсько-сталінська війна і німці почали вивозити до Німеччини молодь, 17-літній Володимир опинився серед новітніх невільників-остарбайтерів. А після війни вирішив не повертатися на Україну. Працював спочатку в Німеччині при цивільній службі військово-повітряних сил американської армії, згодом для Міжнародної організації втікачів. Коли відкрилася можливість еміґрувати, поїхав до Австралії, а звідти, вже з родиною, переїхав до Америки.

У З'єднаних Стейтах Америки працював спочатку в металюрґії, потім у будівництві. Продовжував навчання в коледжі. Не відкладав ніколи і свого олівця, як сам він каже. Пише вірші, а почав їх писати ще в 1948 році. Писав і далі пише також оповідання, науково-популярні статті про творчість відомих поетів: Тодося Осьмачку, Євгена Маланюка, Василя Стуса. Писав також про прозаїків, таких як Галина Журба, Василь Гайдарівський та багатьох інших.

Він знайомий з багатьма видатними науковцями, літературознавцями, письменниками, як, наприклад, Володимир Дорошенко, Іван Багряний, Іван Дубинець, Василь Шульга, Василь Онуфрієнко, Остап Тарнавський, Галина Журба, Василь Гайдарівський, Улас Самчук, Григорій Костюк, Петро Одарченко, Юрій Буряківець, Богдан Бойчук, Богдан Рубчак, Оксана Керч, Марія Струтинська, Андрій Легіт, Микола Вінграновський та з іншими.

Одним із своїх літературних хрещених батьків вважає критика-редактора „Літературно-наукового вісника" Василя Шульгу. Саме він надрукував у редаґованому ним журналі два перші вірші молодого тоді поета Володимира Біляїва.

Писав наш ювіляр рецензії на літературні й історичні теми. І друкувався в багатьох часописах: „Свобода", „Америка", „Мета", „Українські вісті", „Єдність", „Вільна думка", „Прометей", „Український Прометей". З'являлися його твори також і в різних журналах: „Літературно-науковий вісник", який виходив у Німеччині в 1948-49 рр., „Київ", „Українська книга", „Нові дні", „Молода Україна", „Україна і світ", „Сучасність", альманах „Північне сяйво", збірник „Слово", збірник „Євген Маланюк", „Наші позиції", „Штурм".

Володимир Біляїв є автором кількох поетичних збірок: „Поліття", „По той бік щастя", „Осіння обнова". Перші дві були видані (1970, 1979). Третя, можливо, як сподівається поет, буде видана в Україні.

Володимир Біляїв, пізнаючи себе, пише поезії. Читаючи твори інших письменників, зокрема поетів, він не наслідує їх, а вчиться у них.

(Закінчення на стор. 6)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1995-го РОКУ

ПРИБУТКИ

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	273.86	154	44.42	328	360.04
2	102.30	155	895.46	330	269.38
3	1172.76	156	839.25	331	437.93
5	1096.68	157	53 .11	332	44.80
6	272.17	158	603.45	333	59.77
7	511.56	161	1601.95	337	891.68
8	382.66	162	351.56	338	71.96
9	271.00	163	1084.02	339	1636.01
10	704.82	164	751.65	341	724.40
11	52.98	167	95.04	343	170.40
12	1411.35	168	101.99	345	439.00
13	6471.26	169	548.50	347	871.85
14	722.20	170	1565.94	348	760.85
15	1714.37	171	528.97	349	862.61
16	432.96	172	454.49	350	980.03
17	465.15	173	1953.03	353	739.74
19	37.13	174	886.03	354	122.42
20	1567.24	175	1613.96	355	17.67
21	201.94	176	39.82	356	202.77
22	169.76	177	7.05	358	3053.67
23	60.95	178	184.37	360	30.00
24	1.65	180	324.80	361	333.74
25	2723.04	182	374.25	364	336.50,
26	9.35	183	585.51	367	1238.38
27	1906.53	184	414.39	369	35.52
29	167.53	190	25.32	370	90.18
31	167.34	191	627.24	371	1681.45
32	586.89	192	192.83	372	215.57
34	147.33	193	8.00	373	40.54
37	442.46	194	1653.85	374	202.63
38	202.61	200	1556.54	377	351.61
39	827.30	202	32.77	378	227.78
42	657.26	203	95.02	379	1292.87
43	363.88	204	644.27	380	49.30
44	7.29	205	196.33	381	404.09
45	161.62	206	984.52	382	187.42
47	825.96	209	1036.25	383	291.51
48	633.56	212	43.89	385	612.51
49	102.87	214	440.33	387	126.92
52	44.47	216	626.38	388	265.40
53	157.16	217	2615.30	389	146.27
55	543.08	220	1246.57	390	85.34
56	89.12	221	1175.22	401	315.40
57	530.40	222	973.44	402	274.44
58	645.30	224	121.81	403	49.33
59	4429.86	230	973.52	407	2132.54
62	33.14	231	574.30	408	511 .11
63	1667.27	233	2341.97	409	298.41
66	332.61	234	3048.20	412	444.75
67	183.41	235	165.34	414	727.22
70	219.55	236	197.20	416	45.73
73	22.81	238	120.00	417	65.45
76	573.29	240	1555.16	422	2095.99
78	729.91	241	53.51	424	1093.50
81	29.81	242	1369.41	430	410.57
82	433.87	243	8.98	432	1466.97
83	1352.16	245	907.65	433	354.31
86	1193.59	247	598.56	434	2393.63
88	1162.24	248	273.84	437	659.84
92	19.96	253	170.76	438	24.86
93	255.40	254	90.00	439	455.49
94	2594.52	258	4.02	440	442.51
95	68.33	259	554.32	441	1489.09
96	524.20	264	523.49	442	172.02
98	41.56	266	1683.46	445	1814.92
100	6.22	267	410.70	450	636.13
102	754.10	268	612.70	452	503.06
103	192.87	269	151.31	454	226 .11
106	438.72	271	1056.55	455	49.49
107	107.59	274	292.44	456	99.43
108	87.64	275	20.66	457	537.65
109	24.93	280	27.57	458	1787.25
112	555.93	281	324.19	459	24.46
113	462.12	282	483.53	461	401.54
114	714.16	283	283.42	465	1638.55
115	282.55	285	246.15	466	116.35
116	1112.48	286	227.23	467	250.02
120	884.21	287	767.01	471	461.10
121	255.27	288	99.97	472	192.52
122	94.26	290	196.27	473	1376.56
123	498.39	291	181.74	474	417.49
125	190.23	292	623.95	476	31.58
127	1932.46	293	313.23	479	47.67
128	322.71	294	8.79	480	75.62
130	814.82	295	51.12	481	392.12
131	310.94	296	53.13	484	522.16
132	36.06	303	462.46	485	192.70
133	902.11	304	263.48	486	176.51
134	563.48	306	91.34	487	292.98
135	39.38	307	713.23	489	321.85
136	692.19	309	46.32	490	82.53
137	385.74	312	23.46	492	811.08
139	137.20	316	1073.75	496	564.82
142	372.15	317	184.52	497	73.35
143	112.09	318	33.88	501	14.78
145	111.20	320	641.95	506	7.29
146	688.90	322	193.08	777	4649.97
147	1257.71	323	76.67		
150	161.80	325	230.99	Разом	179,874.48
153	4239.90	327	2670.70		

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1995

Відділ	Ім'я та прізвище	Сума
8	Михайло Тех	1,000.00
15	Станислав Кондрат	500.00
17	Теодор Шевчук	1,000.00
19	Стефанія Галичин	510.00
27	Франк Т. Ірас	1,000.00
27	Франк Т. Ірас	1,000.00
37	Юлія Веаг	500.00
53	Павло Гірник	2,000.00
53	Павло Гірник	2,000.00
53	Софія Головчак	1,000.00
63	Осип М. Петрук	1,000.00
67	Володимир Майко	1,000.00
70	Томас Ласук	1,000.00
87	Михайло Спісяк	1,500.00
88	д-р Богдан Р. Бабій	1,000.00
96	Павло Гірник	1,000.00
112	Марія Гальчишин	1,000.00
112	Емілія Кравецька	500.00
112	Емілія Кравецька	500.00
114	Андрій Дідик	1,000.00
115	Микола Босий	2,000.00
120	Марія Тодора	1,000.00
123	Марія Босович	1,000.00
123	Францис Е. Севенський	1,000.00
123	Францис Е. Севенський	1,000.00
127	Михайло Смук	1,000.00
127	Михайло Смук	1,000.00
127	Михайло Смук	1,000.00
137	Софія Томко	500.00
145	Евгенія Адамяк	1,000.00
146	Петро Босик	500.00
146	Антін С. Прибила	1,000.00
153	Михайло Петришин	1,000.00
157	Іван Костик	500.00
168	Генрі Падляк	1,000.00
168	Анна Тицька	500.00
171	Стефанія Галичин	500.00
180	Галина С. Дзогнсон	1,000.00
182	Константин Боковець	1,000.00
183	Таша Марія Франк	3,000.00
183	Христина Е. Лоґсдон	1,000.00
194	Роза Бартків	500.00
194	Константина Назарук	500.00
200	Йосефина Попик	500.00
204	д-р Роман Керницький	2,899.00
204	Александер Кулинич	20.00
213	Магдалина Росоловська	1,000.00
220	Анастазія Хомич	500.00
220	Анастазія Хомич	3,000.00
220	Александер Волошин	1,000.00
220	Александер Волошин	1,000.00
224	Емілія Панчишин	1,000.00
230	Анна Тиз	500.00
240	Юлія Урбанська	500.00
259	Павлина Сатмари	1,000.00
261	Катерина Малиновська	500.00
264	Іван Білевич	1,000.00
264	Галина Паліні	500.00
277	Каролина Тесля	625.00
283	Дзудсон А. Вінггам	1,000.00
287	Степан Вдовяк	1,500.00
292	Марія Барбаз	500.00
293	Павлина Данильчук	500.00
303	Теодор Кісілевич	1,249.00
348	Галина Горак	500.00
348	Евген Дзамес Городиський	1,000.00
358	Ольга Маєвська	1,282.00
358	Марія Макарик	1,000.00
360	Ярослав Бойченюк	1,500.00
361	Стелла Онись	1,000.00
361	Анастазія Перетятко	1,000.00
364	Павлина Гуманчук	1,000.00
364	Павлина Гуманчук	1,000.00
364	Павлин Гуманчук	1,000.00
379	Ольга Мотало	500.00
422	Галина Парахоняк	500.00
452	Осип Івасишин	500.00
455	Стефанія Галичин	500.00
481	Анна Юла	500.00
484	Іван Сенко	1,000.00
	Разом	76,585.00

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	10.40	168	7.50	333	14.80
5	20.50	169	34.30	337	52.00
6	22.00	170	33.75	338	19.50
8	33.60	171	27.80	341	95.55
11	11.00	173	21.55	345	9.20
16	3.55	174	140.05	347	16.55
20	9.20	175	21.30	349	22.55
22	40.80	177	11.00	350	28.65
25	4.80	178	3.35	353	14.80
27	45.55	180	14.35	358	174.00
29	1.75	182	16.60	367	6.50
32	9.85	183	32.30	371	15.80
42	8.30	194	1.75	372	14.80
43	27.80	200	29.60	378	9.20
44	5.70	209	56.20	380	8.30
45	8.30	214	51.85	383	6.50
47	49.10	217	50.10	385	40.75
57	53.10	220	6.50	387	6.25
59	11.00	221	6.70	388	21.30
66	20.70	222	53.35	401	47.50
76	13.00	230	3.35	402	22.85
78	14.95	231	27.80	403	6.50
82	25.80	233	109.05	407	2.20
83	58.20	234	39.50	408	33.00
88	41.00	235	8.30	409	9.20
94	53.50	240	80.55	412	13.00
95	2.55	241	22.00	422	45.90
96	6.75	242	44.05	424	9.55
102	10.05	245	3.95	430	15.30
106	4.80	247	0.75	432	16.60
108	1.00	248	16.10	433	9.20
113	1.75	253	2.00	434	273.00
115	25.00	254	11.00	437	77.90
116	2.20	259	44.40	439	7.65
120	68.90	266	53.05	441	191.70
121	2.20	268	19.30	442	11.00
123	6.50	269	24.90	445	88.20
125	10.90	271	8.55	450	6.50
127	21.30	281	11.00	452	6.50
131	41.00	282	0.85	454	6.50
133	6.50	283	31.40	458	6.50
142	7.00	286	14.80	459	0.85
143	17.50	287	1.20	465	48.10
146	33.15	292	26.00	472	4.50
147	67.20	295	22.00	473	36.10
153	79.35	303	11.00	481	41.00
155	19.25	307	16.60	484	10.30
156	5.70	309	14.00	490	15.20
158	63.00	316	9.20	496	32.65
163	9.20	320	12.45		
164	55.40	327	25.80	Разом	4237.45
166	41.00	328	8.10		

КАНАДА

341	Михайло Поланиця	1,000.00
401	Михайло Дорош	1,000.00
401	Катерина Колтуцька	500.00
402	Микола Ковбас	2,000.00
427	Микола Горохівський	500.00
445	Роман Сенчук	2,000.00
471	Осип Судомляк	3,500.00
	Разом	10,500.00

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1995

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
55	Микола Нагорний	50.00
94	Марія Ґох	50.00
147	Іван Антонік	50.00
147	Росалія Маркович	50.00
161	Леонард Садовий	50.00
213	Агнес М. Бакос	50.00
256	Юрій Ломага	50.00
282	Анна Марія Лавзано	50.00
282	Галина Овца	50.00
307	Анна Владимир	50.00
333	Микола Боберський	50.00
387	Галина Олійник	50.00
387	Евген Стацишин	50.00
	Разом	650.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ
ПРИБУТКИ ЗА БЕРЕЗЕНЬ, 1995

Членські вкладки	$	362,668.49
Прибутки книгарні і друкарні		90,481.47
Прибутки від інвестицій:		
Банків	$	409.25
Бондів		404,697.66
Членських позичок на підклад грамот		757.41
Гіпотечних позичок		41,512.45
Реальності в Кергонксоні, Н.Й.		11,813.78
Коротко термінових інвестицій		681.80
Уділів		7,582.78
Разом	$	920,605.09
Звороти:		
Премії шпитального забезпечення працівників	$	589.27
Кошти інвестицій		100.00
Коштів канцелярії у Вашінгтоні		2,892.91
Поштових оплат		88.96
Кошти друків і виборів		6.00
Чинші		249.67
Винагорода обласних організаторів		520.71
Стипендії		100.00
Федеральних і стейтових податків та соціяльне забезпечення працівників		20,687.34
Коштів телефону		25.18
Разом	$	25,260.04
Різні прибутки:		
Пожертви для Фонду Відродження України-УНС	$	1,862.92
Пожертви до Фонду Оборони Української Спадщини		325.00
Переносне конто для Корп. Дому УНС		634,092.73
Зиск при продажі бондів		237.27
З продажі анг. Енц. Українознавства		725.00
Переносне конто		825,117.41
Разом	$	1,462,360.33
Інвестиції:		
Дозрілі і продані бонди	$	1,704,032.78
Сплачено членських позичок на підклад грамот		11,427.62
Сплачено гіпотечних позичок		27,359.67
Продані коротко термінові інвестиції		425,000.00
Разом	$	2,167,820.07
Разом загальний прибуток за березень 1995	$	4,576,045.53

ВИДАТКИ ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1995

Виплати членам:		
Виплати і частинні звороти пенсійних грамот	$	61,982.28
Грошові звороти		21,680.66
Посмертні допомоги		87,085.00
Дивідендова акумуляція		1,643.10
За дозрілі вивінувальні грамоти		78,656.00
Допомога з Фонду Братського		650.00
Відсотки від посмертних допомог		117.39
Вкладки за дітей, яких родичі померли		96.24
Премії за реасикурацію		739.65
Стипендії		100.00
Разом	$	252,750.32
Видатки:		
Союзівки	$	38,213.93
Книгарні і друкарні		79,645.15
Канцелярії у Вашінгтоні		20,205.33
"Свобода" за орган		87,146.18
Організаційні видатки:		
Оголошення		16,426.83
Комісійна Винагорода "Universal Life"		4,546.14
Кошти обласних засідань		3,344.55
Лікарські бадання нових членів		225.47
Винагорода Відділових предсідників і касирів		655.70
Винагорода Відділових організаторів		15,100.21
Винагорода Обласних організаторів		23,467.60
Кошти подорожей обласних організаторів		4,363.14
Разом	$	293,340.23
Платні, забезпечення і податки:		
Канадські Корп. податки	$	798.49
Премії за шпитальне забезпечення працівників		20,710.70
Асекурація		8,725.00
Платня головних урядовців		17,213.86
Платня працівників		64,316.81
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		39,744.39
Разом	$	151,509.25
Загальні адміністративні видатки:		
Кошти актюарія і статистики	$	13,194.00
Банкові оплати		482.86
Банкові оплати за опіку над бондами		717.73
Книжки і друки		748.11
Вкладки до братських конгресів		100.00
Меблі і машини		69.88
Загальні канцелярійні видатки		2,300.35
Оплата до асекураційних урядів		953.18
Кошти канадської канцелярії		175.00
Поштові оплати		5,099.82
Кошти друків і приборів		7,108.92
Обслуга машин		19,420.39
Кошти телефону		4,775.33
Загальні кошти подорожей		2,482.40
Разом	$	57,627.97
Різні видатки:		
Виплати Фонду Відродження України-УНС	$	1,662.68
Пожертви з Фонду Оборони Української Спадщини		33,595.93
Переносне конто для Корп. Дому УНС		634,092.73
Кошти інвестиції		750.00
Кошти компютерізації		7,800.00
Чинші		3,596.67
Переносне конто		841,000.00
Разом	$	1,522,498.01
Інвестиції:		
Уділено позички на підклад грамот	$	5,170.02
Уділено гіпотечні позички		1,065.00
Капітальний ремонт на Союзівці		1,214.34
Закуплено коротко термінових інвестицій		281,212.01
Закуплено уділи		4,635.11
Разом	$	293,296.48
Видаткн за березень 1995	$	2,571,022.26

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$ 3,249,548.15	Забезпеченевий	$ 76,739,171.41
Коротко термінові інвецтиції	19,934.31		
Бонди	46,939,948.85		
Гіпотечні позички	7,117,445.65		
Позички на підклад грамот	651,622.69		
Реальності	3,074,151.12	Акцидентовий	2,157,187.06
Друкарські і електронічні машини	714,106.36		
Уділи	1,771,675.13	Братський	(1,526,696.20)
Позичка для УНС корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Сирітський	444,138.72
Позичка для корп. Дому УНС	10,927,530.25	Захисту	(3,286,286.17)
Депозит	10,000.00	Наглої потреби	52,998.73
Разом	$ 74,580,513.55	**Разом**	$ 74,580,513.55

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
касир

ГОЛОВНИЙ УРЯД УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Предсідник
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302

Заст. предсідника
NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Terrace
Maplewood, NJ 07040

Директор для Канади
PETER SAVARYN
7507 Rowland Road
Edmonton, Alberta T6A 3W6

Заст. предсідника
ANYA DYDYK-PETRENKO
16050 Dorset Road
Laurel, MD 20707

Секретар
MARTHA LYSKO
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302

Касир
ALEXANDER G. BLAHITKA
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Road
Erdenheim, PA19118

WILLIAM PASTUSZEK
9 S. Chester Road
Swarthmore, PA 19018

STEFANIA HEWRYK
327 Mc Adam Avenue
Winnipeg, Manitoba
R2W OB3 Canada

ANATOLE DOROSHENKO
291 S. Collier Blvd.
Apt. 601
Marco Island, FL 33937

IWAN WYNNYK
233 E. Ninth St.
New York, NY 10003

ГОЛОВНІ РАДНІ

ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302

TEKLA MOROZ
345 36th Ave.
Lachine, Quebec H8T 2A5

STEFKO KUROPAS
126 Williams Drive
Schaumburg, IL 60193

ALEX CHUDOLIJ
281 Urma Ave.
Clifton, NJ 07013

WALTER KORCHYNSKY
212 Meadowbrook Parkway E.
Horseheads, NY 14845

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th St.
Arlington, VA 22205

STEFANIE HAWRYLIUK
P.O. Box 174 Michael Drive
Cottekill, NY 12419

TARAS SZMAGALA JR.
1722 Fulton Rd
Cleveland, OH 44113

ALEXANDER SERAFYN
2565 Timberwyck Trail
Troy, MI 48098

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers St.
Maplewood, NJ 07040

ANNE REMICK
10 Sunnyside Ave.
Canton, MA 02021

NICK DIAKIWSKY
2065 Ridge Road Ext.
Ambridge, PA 15003

ROMAN KUROPAS
24619 Hill
Warren, MI 48091

THE REV. MYRON STASIW
18 Leeds St.
Toronto, Ontario M6G 1N7

Головний редактор „Свободи"
ZENON SNYLYK
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302

Головний редактор „Українського Тижневика"
ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302

Директор бюра УНС у Вашінґтоні
EUGENE IWANCIW
400 N. Capitol St. NW
Suite 859
Washington, DC 20001

Адміністратор оселі Союзівка
JOHN A. FLIS
Foordmoore Road
Kerhonkson, NY 12446

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС

STEPAN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, IL 60634

JAROSLAW PADOCH
71 E. Seventh St.
New York, NY 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239 Portage Lakes Drive
Akron, OH 44319

ANNA CHOPEK
678 44th St.
Los Alamos, NM 87544

MARY DUSHNYCK
2 Marine Ave.
Brooklyn, NY 11209

BOHDAN I. HNATIUK
535 Prescott Road
Merion Station, PA 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf St.
Bethlehem, PA 18017

MYRON KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
DeKalb, IL 60115

THE VERY REV. STEPHEN BILAK
1750 Jefferson St., Apt. 301
Hollywood, FL 33020

WALTER SOCHAN
53 Brinkerhoff St.
Jersey City, NJ 07304

JOHN O. FLIS
355 Elm Drive
Roslyn, NY 11576

JOSEPH LESAWYER
2643 Deer Path
Scotch Plains, NJ 07076

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive
Apt. 402
Islington, Ontario M9A 4Y8

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1995-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
13 Тисяк Марісса, Микола, Олена
47 Химинець Михайло; Цегельський-ДеАнджельо Адріян, Домінік
59 Клюфас Тимотій; Ковінко Лідія; Ясірковський Лариса
63 Патч Камерон; Шавна Марія
142 Геленмбрехт Мішель
147 Блазовський Марія; Зімерман Кейтлін
162 Діезель Андрій
172 Ганчук Стефанія
194 Кловів Андрій
216 Тарасюк Андрій
231 Ботіно Катерина
234 Сабін Іван мол.
253 Робітейлі Матев
261 Джідо Михайло
277 Косовий Галина
285 Пархоменко Адам, Гай; Франчук Катерина
338 Пишко Анна
339 Безпалько Орися
349 Бойко Єссіка
358 Мураль Роман; Сірий Маріянна, Ярина; Чернецький Богданна
360 Леван Катерина
379 Тимцюрак Вікторія
407 Тепило Адам, Катерина
496 Калабодва Андрій, Олеся, Соломія, Юрій' Олексієнко Вадим, Єкатерина, Наталія

777 ВІДДІЛ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

777 Да Руззо Юстина; Гезій-Еріксон Тимотій; Салег Іван-Марко, Тетяна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
15 Боднарук Дарія
26 Стоцко Михайло
32 Поковський Інгрід, Христина
42 Флорковський Шірлій 2.
59 Воркевич Михайло
102 Вебстер Карен
161 Швейтзер Нансі
221 Матвій Антоній, Едді, Рикій
358 Макарик Іван
439 Рогатин Оксана
454 Куций Богданка
460 Василько Мирон, Стефан; Сорока Елизавет
488 Савицький Петро, Стефан

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
86 Андреадіс Ірена; Беднарук Марко; Венгерчук Андрея; Кілер Адріяна; Овчарук Михайло; Ринасевич Едвард, Ірена; Чорний Лідія; Щезник Микола
125 Попі Томас, Христина
200 Безлер Марія
221 Гавелис Андрій; Грачек Микола
348 Бурій Сусанна
356 Лехолат Антоній
368 Гоменюк Василь 2
461 Джонсон Микола
489 Самець Андрій, Марійка; Сенюк Григорій, Марко, Матев, Наталка
498 Войтів Маргарита, Кленнін Лаурель, Стевін; Стефаник Василь, Іван; Стеман Бенардус 4, Бернадетт 4, Теофілус (три) 3, Христофор (три) 3.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
63 Тітус Єссі, Джанелі, Джеймі, Джордан
147 Гейлмен Сюзетті, Христина; Мацкевич Олександер; Мілянич Апріль
214 Нієвес Верні
217 Дащишак Роман
434 Гладилович Таня; Роныш Юрій
461 Мазурик Максим, Мартин

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
88 Безлер Марія
141 Лехолат Антоній
190 Гавелис Андрій; Грачек Микола
218 Бурій Сусанна
294 Гоменюк Василь 2.
425 Попі Томас, Христина
457 Андреадіс Ірена; Беднарик Марко; Венгерчук Андрея; Кіляр Адріян; Овчарук Михайло 2; Ринасевич Едвард, Ірена; Чорний Лідія; Щезник Микола
468 Самець Андрій, Марійка; Сенюк Григорій, Марко, Матев, Наталка
503 Войтів Маргарита; Кленнін Лаурель, Стівен; Стеман Бенардус 4, Бернадет 4, Теофілус 3, Христофор 3; Стефанік Василь, Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Кінал Юліяна
172 Ткачишин Трасі
231 Кароль Михайло
385 Підгайний Марко
434 Фіщь Стефан

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
412 Небесний Олександер; Петренко Софія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
15 Боднарук Дарія
16 Стоцко Михайло
32 Паковський Інгрід, Христина
42 Флорковський Шірлій 2.
59 Воркевич Михайло
102 Вебстер Карен
153 Гело Ігор
161 Свейтзер Нансі
221 Матвій Антоній, Еддій, Рикій
358 Макарик Іван
399 Дембіцький Михайло, Сузанна
439 Рогатин Оксана
454 Куций Богданка
460 Сорока Єлисавета
488 Савицький Петро, Стефан

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Бойчук Адріяна
20 Рубаха Марія
86 Рачинський Михайло
94 Коссак Лідія
114 Троян Олександра
216 Подгорський Шарон
271 Фрітсь Данило
277 Максимюк Богдан
282 Зегарський Іван
316 Свереда Брен
349 Івахів Роман
460 Василько Стефан
486 Свансон Лариса

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
102 Фінкель Ребекка
109 Твардон Лорі
127 Партика Богдан
161 Граг Моніка
182 Завада Іван
259 Парадовський Кейт, Марко
332 Де Сатник Дженіфер
340 Базилюк Джим, Лінда,; Якобчук Дейн; Луцик Дорін, Мішел
372 Когут Лорі

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
125 Попп Чарлс
274 Мегалко Надія

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Андерсон Ніколь; Млинник Річард
13 Воробець Ярослава
20 Панчак Гелена
49 Габер Роман
63 Луковський Давн
67 Стубан Гелена
76 Касияненко Степан
83 Сторін Гелена
96 Садовський Елейн
102 Вебстер Карен
155 Ільницький Андрій, Ольга; Кригіль Варвара 2
169 Таєр Іван
172 Вальчук Орест
173 Щерба Геральд, Йосиф, Петро
174 Тоган Марко 2.
180 Жеребняк Іван
238 Медвідь Ерік; Яваров Іванна
240 Алуззо Христина
242 Літчко Весллй; Федако Дебора
248 Моран Мелісса
257 Коваль Ольга; Лопушинська Данута
266 Ковалевич Михайло
269 Салабай Надія
277 Косовий Маріянна; Рибчук Петро
286 Балутанський Сандра
305 Давісон Дарлен
339 Безпалько Лин
360 Леван Павло
361 Селезньов Володимир
370 Стасюк Лена
371 Сіошко Іван, Фейт
389 Ганас Мотря
401 Яхчук Антін 2.
414 Мельник Мирон
432 Кондрацький Лариса
440 Спольський Христина; Узель Стефан
484 Когутяк Марія.
496 Алексієнко Елі, Любов, Павло; Калабодва Любов, Петро; Ковтун Софія; Шевченко Єкатерина

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
25 Ричок Дануся; Яремко Оксана
116 Стрижаковський Ольга
156 Матишка Стефан*
269 Маслович Марія
320 Грин Денис *, Давид*, Марія, Марія мол.
407 Дирун Матвій *
414 Фіголь Марта
460 Мушак Василь

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
13 Ракочий Теодор
86 Бутович Тетяна; Венгерчук Олег; Гаврилюк Наталка, Олександра; Гаєцький Ольга; Кіляр Олександер*; Королюк Софія; Мирошниченко Мирослава; Осінчук Ада; Руденський Марія, д-р ; Савченко Юрій; Сердюк Іван; Старосольська Юліяна; Чорній Микола, Стефанія; Шлапак Теодосій; Шумилович Віра, Ірина, Олена, Тарас 2, Юксон Марія
116 Семчук Анана, Іван мол.*, Іван ст.*, Петро*; Сеник Оксана
125 Комар Микола*; Пеленичка Ірена
200 Круг Марія
203 Жук Орест, Юдит
221 Кобилянський Марія, Франціс*
341 Андріяш Іван*; Кузик Стефан *; Торошенко Юрій*; Хопяк Анна
348 Бакер Марія; Блак Гелена; Віліямс Юлія; Калка Микола*, Михайло *, Чарлс (Василь)*; Кіріла Марія; Липка Іван*; Лобой Іван*, Михайло*; Рикі Гелена; Сорока Володимир (Василь)*, Михайло мол.*, Михайло ст.*; Стагара Маргарита; Стахура Стефан*; Стапай Филіс; Темник Йосиф*; Тіксон, Анна; Штин Микола 2*; Шуєй Гелена
356 Лехолат Роза 2
461 Бабій Олександер; Бобеляк Володимир*, Лінда, Марія, Роман*; Болеста Михайло; Бобик Василь*; Вінчій Памеля; Дервінський Тельма; Іваницький Філіп; Лисейко Гарольд*; Самець Люба 2, Олександер*, Орест*; Сенюк Лена; Черниш Лідія, Нестор*
498 Атаманчук Албіна, Майк*; Бачинський Роман*; Войтів Любомир*, Михайлина, Теодор*; Матвіївський Юрій; Олійник Богдан*; Славутич Елвіра; Снігурович Володар*, Ірена, Мелетій*; Сопранюк Віячислава.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Дашко Мирон*, Степан
427 Бодак Марія
489 Жяежояу Айжела

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
83 Москаль Іван*, Йозефіна, Станлій*; Шервін Анна
103 Колодрубич Петро*; Сметанів Іван*; Тишинський Володимир*; Яблонський Іван*
147 Бохнак Долорес; Воскрін Анна; Міллер Єлисавета; Облещук Іван*; Прох Даріс; Процак Гаррі*, Іван*, Михайло*; Туранiка Анна; Юкас Марія; Чаплинський Іван, Ольга; Чорній Іван мол.*
172 Бандрівський Анна
214 Голдстейн Йошуга*; Матіюш Олег; Невес Нельсон*
217 Дашник Марія, Роман; Бучик Любомир
401 Ляхюк Богдан*
422 Луцький Іван*, Христина
423 Міцкевич Богдан*
434 Головко Богдан
465 Кульчицький Елена
506 Литвин Віталій*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
39 Ракочий Теодор; Сеник Оксана
88 Круг Марія
141 Лехолат Роза 2.
190 Кобилянський Марія, Франціс*
218 Бакер Марія; Влак Гелена; Вілліямс Юлія; Калка Микола*, Михайло*, Чарлс* (Василь); Кірила Марія; Липка Іван*; Лобой Іван*, Михайло*; Рикі Гелена; Сорока Володимир (Василь)*, Михайло мол. Михайло ст.*; Стагара Маргарита, Стефан*; Стапай Филіс; Тіксон Анна; Темник Йосиф*; Штин Микола 2*; Шуєй Гелена
225 Комар Микола*
266 Семчук Анна, Іван мол.*, Іван ст.*, Петро*
294 Татаринов Ольга
425 Пеленичка Ірена
457 Бутович Тетяна; Венгерчук Олег; Гаєцький Ольга; Гаврилюк Наталка, Олександра; Кіляр Олександер*; Королюк Софія; Мирошниченко Мирослава; Осінчук Ада; Руденський Марія, д-р Юрій; Савченко Юрій; Сердюк Іван; Старосольська Юліянна; Чорній Микола, Стефанія; Шлапак Теодосій; Шикеринець Василь; Шумилович Віра, Ірина, Олена, Тарас 2; Уксон Марія
463 Андріяш Іван*; Кузик Степан*; Торошенко Юрій*; Хопіяк Анна
468 Бабій Олександер; Бобеляк Володимир*, Лінда, Марія, Роман*, Бобик Василь*; Болеста Михайло*; Вінчій Памеля; Дервінський Тельма; Іваницький Філіп*; Лисейко Гарольд*; Самець Люба 2, Олександер*, Орест*; Сенюк Лена; Черниш Лідія, Нестор*
503 Атаманчук Албіна, Майк*; Бачинський Роман*; Войтів Любомир*, Михайлина, Теодор; Маївський Юрій; Олійник Богдан*; Славутич Елвіра; Снігурович Володимир*, Ірена, Мелетій*; Сопрунюк Віячеслав
777 Жук Орест, Юдит

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
412 Небесний Олександер*; Петренко Софія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
6 Рутковський Михайло*
15 Боднарук Ліса
23 Захарієвич Василь 2*, Ольга 2
42 Флорковський Гарій*
75 Міхалюк Маріон
81 Шепет Андрій
82 Халява Бонні, Леонід*
133 Братач Анна
155 Амброзевич Дугляс*
173 Щерба Йосиф*, Петро*, Геральд*
194 Копач Віра; Кузишин Богдан*
204 Лисор-Дойч Лінда
221 Команішин Стефанія
245 Гашу Анна
277 Шарабурак Богдан*, Роман*, Симон*
305 Дависон Дарлен 2.
343 Якимович Моніка
371 Данилюк Андрій*
399 Дембіцький Гленн*
421 Мазуркевич Ольга
422 Луцький Мирослав; Чижович Марія
423 Вертайн Христина
439 Рогатин Лео*, Тарас*
444 МакЛейн Гелена
452 Нишкі Іван*
454 Кобилецький Михайло*
458 Сенсон Гелена
460 Сорока Петро*
489 Лайкі Нюрей

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
13 Зендран Ольга
14 Гуменюк Стефанія, Юрій
15 Масник Ігор*
27 Лапичак Віктор*
39 Миколаєнко Марко*
102 Стецюра Іван *
134 Мачула Марта
170 Білик Галина; Заполюх Катерина
171 Титла Євген
184 Чипко Христина
286 Пащак Йосиф
285 Франчук Микола*
291 Мельник Ольга
316 Кохно Тарас
321 Ланні Йосиф*
331 Кліффорд Тереза
358 Лесик Лесо*
370 Фішка Федор
402 Анніс Джені
432 Дячук Іван*
434 Шанайда Андрій*
437 Гайдучок Анастасія; Телега Стефанія
465 Баран Катя
474 Мурій Омелян*
490 Чайковський Михайло*
492 Яримович Ірена
498 Сидоряк Орест*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Кашинський Андрій*
20 Рубаха Іван*
25 Яремко Оксана; Ричок Дануся; Варіянка Маргарита
39 Башуцький Петро
42 Галабурда Анна
56 Віклій Йосиф*
102 Фінкель Данило*, Христина
116 Стрижаковський Ольга
127 Дроздовський Анна, Іван*
147 Худик Йосиф*
155 Фичок Бонні, Джойс, Станлій*
156 Матишак Стефан*
170 Чуйко Анна
177 Моріяртій Джеймс*
180 Вараселлі Сусанна
217 Гуд Івоні; Заяць Дональд*
221 Кмицикевич Олександер*
231 Біда Марія
242 Трояновський Михайло*
286 Балютанський Давид*
296 Волошин Герберт*
340 Якобчук Марія
348 Єрмо Річард*
349 Гаркар Кароліна
360 Грубіяк Данило*
364 Сподар Анна
422 Граєвський Ірена
441 Гнатів Джерій* (Ярослав)
458 Попович Марія
467 Возняк Давид*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
55 Шандровський Патриція
94 Мусик Михайло*
153 Білинський Ярослав*
206 Галлер Христина
345 Прегар Анатолій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
15 Кондрат Станіслав
20 Бучард Марія
22 Любас Катерина; Савчин Анна; Сіяк Мільдред
25 Рудницький Іван*
27 Ірас Франк 2*
29 Кієвер Тіллі
39 Гурський Яків; Оришкевич Тадій
58 МкГаюк Гелена
63 Патрик Йосиф*; Рогальський Франк*
67 Олесик Ольга
70 Лесюк Томас*; Шеремета Микола 4
76 Хриневський Анна 2.
78 Кочубка Іван 2*
87 Списяк Михайло*
88 Бабій д-р Богдан
112 Дубас Євгенія; Попель Катерина
114 Олещук Білл 3 (три)
120 Тодора Марія
123 Босович Марія; Севенський Франціс 2*
125 Головчак Іван*; Сіяк Мілля
130 Кібіюк Олександер*
145 Адаміяк Євгенія
153 Войтович Микола
156 Комендранчук Агафія
158 Федорів Дмитро
163 Гренечко Микола*
167 Блазецький Рута; Мис Євдокія
168 Подляк Генрій*; Тицька Анна
173 Гарванко Віра
178 Голт Анна
180 Тарас Василь*
183 Хоміяк Катерина
200 Концюр Карло*
213 Дженутес Мая; Романів Василь*
220 Волошин Олександер 2; Голібовський Марія; Малібоpський Марія
221 Карачевський Михайло; Команишин Марія 2.
231 Четирко Марія
234 Солтівський Іван 2*
238 Николаенко Ніна
240 Сикилинда Федосія
254 Бонк Молія
259 Сатмарій Павліна
261 Малиновський Катерина
264 Білевич Іван*; Кулик Гелена
274 Грицик Стефанія 2.
283 Бінгтам Юдсон*
287 Вдовяк Стефан*
292 Барбаз Марія; Ващук Іван*
333 Стубан Марія
341 Паляниця Михайло
348 Ярош Мільдред 2.
350 О'Нейль Алісія
355 Бобеля Іван
358 Адамс Артур*; Занко Гелена 2; Коневич Гелена; Хома Володимир
360 Бойченюк Ярослав*
361 Кібінок Макс*
364 Бійч Павло
367 Ярош Михайло
369 Керн Катерина
371 Пітіо Зофія
372 Орловський Ангеліна
379 Свик Стефан
383 Грозінський Володимир*
399 Дембіцький Микола
423 Куропась Антонета 2
430 Турчин Орест 2*
437 Малинівський Михайло
441 Гуцал Вікторія
481 Джула Анна
484 Камінський Володимир*; Сенко Іван*

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
174 Тоган Марко

234 Ковалів Катерина
277 Рибчук Петро
387 Ферігно Шад
401 Яхчук Антін
496 Калабодва Любов, Петро

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
257 Кайсон Роберт*

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
86 Кіляр Олександер*
116 Семчук Анна, Іван*, Петро*
348 Бурій Павліна
461 Перожак Іванна, Михайло*, Морріс*, Стефанія, Стефан*; Самець Люба, Орест*; Сенюк Руссель*
498 Бачинський Роман*; Войтів Любомир*; Данчук Христина; Олійник Богдан*; Стеман Бернардус*, Софія; Задерій Марвін*

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
10 Дем'янчук Данило*, Мирослав*, Роман*
22 Думіш Елена, Петро*
39 Курилко Іван
83 Москал Іван*, Йозефіна, Стан*; Шервін Анна
147 Андреас Павло*; Бошнак Долорес; Гутзайлюк Іван мол.*; Мідолетон Стефанія; Облащук Іван*; Стадник Ігор*; Трухан Едвард*; Чорний Іван*
158 Степаник Христина
217 Далщишак Марія, Роман*; Колдан Михайло*
307 Гриценко Юрій*
371 Вінч Лариса, Павло*
374 Ковчак Надія; Пастернак Станіслав*
385 Бучик Любомир*
401 Держко д-р Микола*
465 Кульчицький Елена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
218 Бурій Пауліна
266 Семчук Анна, Іван*, Петро*
457 Кіляр Олександер*
468 Перожак Іванна, Михайло*, Морріс*, Стефан*, Стефанія; Самець Люба, Орест*; Сенюк Руссель*
503 Бачинський Роман*; Войтів Любомир*; Данчук Христина; Задерей Мервін*; Олійник Богдан*; Стеман Бернардус*, Софія

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
130 Декайло Ігор*
372 Мотуз Іван*
422 Дубівка Святослав
462 Прибила Михайло*

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 31 березня 1995 р.	
Кляса Т16	50
Кляса Р70	43

НОВІ КЛЯСИ

Кляса W	50
Кляса E18	1,683
Кляса E20	1,930
Кляса E65	244
Кляса P20	2,505
Кляса P65	169
Кляса TP65	1,024
Кляса T23	359
КлясаWSP	577
Кляса SP-E65	604
Кляса UL	28
Разом 31 березня 1995 р.	**9,266**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід	2
Кляса Р70	11
Кляса Т	226
Кляса W	7,175
Кляса P20	4,031
Кляса E20	3,345
Кляса E65	1,311
Кляса P65	603
Кляса DP60	104
Кляса DP65	605
Кляса SP-W	583
Кляса SP-E65	278
Кляса ADD	5,170
Кляса T10	424
Кляса T5	145
Кляса DT30	6
Кляса ART	18
Кляса UL	144

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса W	0
Кляса P20	201
Кляса E20	149
Кляса P65	30
Кляса E65	74
Кляса E18	9
Разом 31 березня 1995 р.	**24,644**

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ У МІСЯЦІ БЕРЕЗНІ 1995 р.

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 28 лютого 1995.)	**17,213**	**39,796**	**5,194**	**62,203**
Активні члени				
(Приріст у березні 1995)				
Нові члени	48	59	7	114
Прийняті наново	21	88	1	110
Прийняті з перехідними листами	44	97	20	161
Зміни клясс забезпечення	6	4	—	10
Прийняті з Департаменту Молоді	—	2	—	2
Разом	**119**	**250**	**28**	**397**
(Убуток у березні 1995 р.)				
Суспендовані	15	36	30	81
Відійшли з перехідними листами	44	97	20	161
Зміни клясс забезпечення	6	4	—	10
Відійшли до дорослих	2	—	—	2
Померли	2	107	—	109
Вибрали гроші	21	41	—	62
Відійшли з виплатами повн. сум забезп.	13	30	—	43
Виплатили вповні вкладки забезпеч.	14	37	—	51
Відійшли на част. випл. забезпеч.	—	—	—	—
Відійшли на безп. прод. забезпеч.	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечення	—	5	4	9
Разом	**117**	**357**	**54**	**528**
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у березні 1995р.)				
Виплачене забезпечення	14	37	—	51г
На безплатному продовж. забезпеч.	7	26	—	33
Разом	**21**	**63**	**—**	**84**
(Убуток у березні 1995 р.)				
Померли	1	68	—	69
Вибрали готівку	18	17	—	35
Повернені в активні	1	7	—	8
Вигасло продовження забезпечення	2	5	—	7
Разом	**22**	**97**	**—**	**119**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця березня 1995 р.	**17,214**	**39,655**	**5,168**	**62,037**

ЗІРКОЮ (*) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТУ „СВОБОДИ".

УВАГА

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:

Ті, повнолітні члени молодечого департаменту, що тут пригошені в рекордовому звіті за місяць ЛЮТИЙ 1995-го РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ ЧЛЕНИ БУДУТЬ ПОЗБАВЛЕНІ ВСІХ ЧЛЕНСЬКИХ ПРАВ, ЗАПОМОГ І ПРИВІЛЕЇВ, ЗА ВИНЯТКОМ ТИХ ПРАВ, ЯКІ Є ЗАТВЕРДЖЕНІ ГРАМОТОЮ І СТАТУТОМ. Те самі відноситься до членів, які впродовж ЛЮТОГО 1995-го РОКУ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНІ ЛИСТИ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.

МАРТА ЛИСКО
ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1995 р.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У БЕРЕЗНІ 1995 року

Ч. В.	Організатор	Придбав у березні	Сума забезпечення	АДД	СП	ЮЛ	КБ	Разом у 1995
	Округа АЛЛЕНТАВН							
47	Анна Гарас	3	13,000					3
147	Дженіс Мілiничик	2	8,000	1				2
		5	**21,000**	**1**				
	Округа БОСТОН							
238	Анна Ремик	2	13,000					3
	Округа БАФФАЛО							
360	З. Боднарський	2	10,000					2
	Округа ЧИКАҐО							
379	С. Голяш	1	5,000	1				2
	Округа КЛІВЛЕНД							
180	Ґеновефа Жеребняк	1	25,000					1
240	Б. Семків	1	3,000					1
358	З. Голубець	1	5,000	1				5
	Анна Смит	3	15,000					
102	Й. Бінчак	1	10,000		1			1
		7	**58,000**	**1**	**1**			
	Округа ДІТРОЙТ							
20	Р. Куропась	1	3,000					1
174	А. Слюсарчук	2	8,000	1				2
		3	**11,000**	**1**				
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ							
286	Павлина Балутянська	1	10,000					1
	Округа НЮ ЙОРК							
194	Олександра Юзенів	1	5,000					1
361	Ольга Літепло	1	3,000					1
		2	**8,000**					
	Округа НЮ ГЕЙВЕН							
59	Т. Сливінський	3	11,000					4
67	Ф. Стубань	1	3, 000					1
253	П. Гаврильців	1	5,000		1			1
277	О. Гладун	3	9,000	1				3
370	І. Даниляк	2	100,000			2		2
387	Ірина Олійник	—	АДД	1				—
414	І. Телюк	1	3,000					1
		11	**131,000**	**2**	**1**	**2**		
	Округа НЮАРК							
76	А. Ледон	1	25,000		1			1
142	Р. Годфрій	1	3,000					2
172	Л. Старух	3	103,000			2		8
234	Є. Осціславський	1	3,000	1				6
371	Т. Даниляк	2	60,000			2		2
		8	**194,000**	**1**		**5**		
	Округа НІЯҐАРА							
458	Марія Хомин	2	56,110			2		4
	Округа ПЕРТ АМБОЙ							
155	Я. Завійський	4	86,000					4
349	М. Захарко	1	3,000					1
		5	**89,000**					

Пам'яті інж. М. Поливки

Сорок п'ять років рахується часом, коли людина переходить в зрілий період свого життя. А що, коли сорок п'ять — це межа, за якою вже нічого не можна зробити, коли земне життя закінчилось? Чи багато з нас живе, пам'ятаючи про те, що якийсь з найближчих днів може виявитись останнім? Чи багато з нас живе і працює так, щоб за тією межею залишитись доброю згадкою в громаді, в родині?

Інж. Михайло Поливка народився 23-го листопада 1949 року в Польщі біля Люґніци, в скромній і працьовитій лемківській родині, а помер раптово 6-го березня 1995 року в Чикаґо, проживши всього 45 років і кілька місяців.

Вдивляюсь в його фото, на яких усміхнений, впевнений у собі молодий чоловік допитливо дивиться, ніби промовляючи: „Як цікаво пізнавати життя, вчитися, утверджуватись, працювати!" Завжди говорив, що праця і освіта — це найважливіші засади його життя.



Св. п. інж. М. Поливка

В Польщі дістав добре виховання і освіту. Батьки вчили любови до України і виховували в повазі до древніх лемківських традицій, мови, звичаю. Села Ростока Велика, звідки внаслідок операції „Вісла" вислали його родичів, майже не знав, не міг знати, але добре пам'ятав, що він українець-лемко і завжди підкреслював це і завжди був часткою свого народу. Чи то навчаючись в технікумі в Леґніці, чи то студіюючи інженерно-економічні науки в Університеті економічних студій у Вроцлаві, де дістав ступінь інженера-маґістра. Прагнув ще і ще вчитися, не зупинявся на досягнутому. Тому, приїхавши до Америки, теж вчився: в Технологічному інституті в Чикаґо. Крім того, ніколи не полишав громадської праці. Співпрацював в парафіяльній та катедральній управах церкви св. Миколая в Чикаґо, був членом Товариства Українських Підприємців та Професіоналістів, членом Клюбу 500, членом Українського Інституту Модерного Мистецтва. Спорт, мистецтво, подорожі захоплювали його вразливу на добро і відкриту для добра душу. Не завжди знаходив признання, але завжди мав добру пораду для інших, вмів і любив допомогти, підтримати, розрадити. Приїхавши до Америки в 1975 році, одружився з Олею Ґарберою, яку запізнав ще в Польщі вісім років перед тим на чудовому традиційному лемківському весіллю (Оля теж походить з Лемківщини). З того часу вже вдвох почали здійснювати ще одну програму свого життя: тоді, коли інші виїздили з української дільниці, полишаючи осиротіло українські храми, український центр, скуповуючи будинки, ремонтував їх, приводив до порядку і винаймав українцям, полякам, американцям, намагаючись затримати чистоту, порядок, спокійне життя. Давав поради новоприбулим, допомагав робити перші кроки, згуртовував. Активно співпрацював з Товариством Оборони Лемківщини і разом з дружиною старався зберегти традиції, пісні, мову далекого, але рідного краю. Любив Лемківщину і кожному розповідав про цей край з великою теплотою і шаною. Міг ще так багато зробити! Був створений для життя, праці та освіти, але відійшов від нас...

Сьогодні, говорячи слова співчуття його мамі Анастазії, що проживає в Польщі, його дружині Олі, братам і сестрам з родинами, друзям і приятелям, можемо лише як розраду зазначити: прожив так мало, але залишив по собі добрий слід, світлу пам'ять і його донечки Сузанна, Мішел та Анетка мають право гордитись своїм татом, інженером-маґістром Михайлом Поливкою.

Прожив коротко, але вагомо, прожив не довго, але ясно і світло, зумів подарувати тепло близьким, родині, сусідам, приятелям.

Хай американська земля йому буде легкою!

Катерина Немира

Червень, 1995

До всіх членів УНСоюзу!

Повідомляємо членів, що дивідендові чеки за 1995 р. є вже в посилці прямо до членів, або до секретарів Відділів, відповідно до домовлення.

Висота дивіденди базується на спеціяльній формулі, до якої входять: сума забезпечення, рід забезпечення, вік члена в часі видання грамоти та як довго грамота є в силі. Відповідно до суми нагромадженої резерви на грамоті, члени дістають також частину зиску з інвестованої резерви.

З огляду на факт, що від 1993 р. відсоткова стопа всіх родів інвестицій дуже обнизилася, також впали відсотки від інвестицій УНСоюзу. Тому всі фінансові установи, банки і кредитівки мусіли зменшити відсотки від депозитів, як вам добре відомо.

Разом з тим просимо не порівнювати суму одержаної дивіденди тепер з дивідендою за попередній, 1994 рік. Минулорічна дивіденда була на 100% вища, як повинна була бути, бо УНСоюз виплатив спеціяльну дивіденду, щоб відзначити 100-ліття свого існування. Про це писалося тоді в пресі УНСоюзу та були спеціяльні повідомлення.

Екзекутивний Комітет УНС

СЕРБИ ЗНОВУ обстрілюють ракетами Сараєво, боснійську столицю. Одна з ракет вцілила у будинок телевізії, де якраз знаходилося до сотні кореспондентів місцевих і закордонних інформаційних аґентств. 38 осіб з них поранено. Є також нові жертви серед мирного населення і серед „голубих шоломів" ООН, зокрема вбито одного французького вояка-мироносця. У зв'язку з цим спостерігачі передбачають, що Франція в найближчий час прийме рішення вивести свій військовий контингент з Боснії. На останньому засіданні НАТО в Брюсселі схвалено, що коли „голубим шоломам" доведеться залишити боснійську територію, то туди увійдуть 60,000 вояків НАТО, щоб запевнити виведення мироносців. Провідні західньоевропейські політики вважають, що виведення військ ООН з Боснії приведе до непоправних наслідків.

Замість квітів на свіжу могилу шкільного товариша бл. п. д-ра ВОЛОДИМИРА ВОЗНЯКА складаю 25 дол. на Пресовий Фонд дитячого журналу „Веселка" — мгр Ілля Онишкевич.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У БЕРЕЗНІ 1995 року

Ч. В.	Організатор	Придбав у березні	Сума забезпечення	АДД	СП	ЮЛ	КБ	Разом у 1995
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ							
83	Й. Бінчак	1	50,000			1		3
162	Я. Федорійчук	1	4,000					1
173	П. Щерба	3	6,000		3			4
216	Б. Одежинський	1	3,000					1
231	В. Пастушок	1	10,000					1
261	Я. Дикань	1	5,000					2
269	Христина Ґербеги	1	25,000					6
339	М. Луців	1	30,000					6
·	Роксоляна Луців	1	30,000					
		11	**163,000**		**3**	**1**		
	Округа ПІТТСБУРҐ							
63	М. Турко	3	15,000					3
96	М. Драпала	1	10,000		1			2
338	Ольга Пішко	1	10,000		1			1
		5	**35,000**		**2**			
	Округа РОЧЕСТЕР							
285	О.Скібіцький	3	9,000					3
	Округа ШАМОКІН							
7	Гелен Словік	2	20,000					3
242	Й. Чабан	2	8,000					5
305	Марґарета Гентош	1	10,000					4
389	Й. Бінчак	1	15,000			1		1
		6	**53,000**			**1**		
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА							
484	П. Холявка	1	3,000					1
	Округа ТОРОНТО							
49	Р. Кук	1	5,000				1	2
401	Марія Хомин	1	100,000				1	6
	С. Чорній	2	105,000	1				
407	Марія Хомин	2	6,000				2	9
	Р. Кук	2	500,000				2	
?8	П. Пішко	2	200,000				2	5
?2	Ярослава Зорич	1	5,000					2
440	Софія Куца	2	100,000					7
		13	**1,021,000**	**1**				**8**
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ							
13	П. Шевчук	4	18,000					10
266	В. Варшона	1	5,000					3
		5	**23,000**					
	Округа ВІЛКС БЕРИ							
169	Ґізеля Стефурин	1	10,000		1			1
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ							
257	М. Медвідь	2	15,000					2
496	М. Пилип'як	14	72,000	2				21
777	Й. Бінчак	1	10,000			1		18
	І. Даниляк	2	70,000			2		
	А. Ледон	1	25,000			1		
		20	**192,000**	**2**		**4**		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У БЕРЕЗНІ 1995 року

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у березні	Придбано чл. разом	Забезпечення на суму у березні	Забезпечення на суму разом у 1995	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1.	Філядельфія	38	11	42	163,000	448,000	1
2.	Піттсбурґ	15	5	9	35,000	49,000	—
3.	Шамокін	11	6	15	53,000	100,000	1
4.	Аллентавн	11	5	7	21,000	41,000	—
5.	Скрентон	4	—	—	—	—	—
6.	Вілкс Бери	6	1	1	10,000	10,000	—
	Разом	**85**	**28**	**74**	**282,000**	**648,000**	**2**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	7	—	1	—	3,000	—
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	27	2	19	8,000	86,000	—
2.	Сиракюзи-Ютика	12	1	9	3,000	29,000	—
3.	Рочестер	8	3	4	9,000	11,000	1
4.	Трой/Олбані	8	5	18	23,000	83,000	1
5.	Баффало	6	2	2	10,000	10,000	—
	Разом	**61**	**13**	**52**	**53,000**	**219,000**	**2**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	15	8	23	194,000	523,639	4
2.	Джерзі Сити	9	1	2	10,000	34,900	—
3.	Перт Амбой	11	5	7	89,000	97,000	—
4.	Пассейк	3	—	2	—	105,000	—
	Разом	**38**	**14**	**34**	**293,000**	**760,539**	**4**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чикаґо, Ілл.	27	1	3	5,000	12,000	—
2.	Дітройт, Миш.	18	3	5	11,000	19,000	1
3.	Клівленд, Огайо	15	7	8	58,000	68,369	—
4.	Янґставн Огайо	4	—	1	—	3,000	—
	Разом	**64**	**11**	**17**	**74,000**	**102,369**	**1**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	11	17	131,000	179,000	3
2.	Бостон, Масс.	5	2	3	13,000	16,000	—
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	—	3	—	78,000	—
	Разом	**25**	**13**	**23**	**144,000**	**273,000**	**3**
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ Америки						
1.	Центральна	6	—	3	—	56,000	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	5	—	—	—	—	—
3.	Ст. Луіс, Мо.	2	—	—	—	—	—
	Разом	**13**	**—**	**3**	**—**	**56,000**	**—**
	Необ'єднані Відділи в Америці	19	20	42	192,000	444,414	4
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	18	13	36	1,021,000	2,891,118	1
2.	Монтреаль, Квеб.	5	—	6	—	81,000	1
3.	Ніяґара, Онт.	9	2	4	56,110	236,110	—
4.	Захід Канади	10	—	—	—	—	—
	Разом	**42**	**15**	**46**	**1,077,110**	**3,208,228**	**2**
	Загальна сума	**354**	**114**	**292**	**2,115,110**	**5,714,550**	**18**

З глибоким смутком сповіщаємо членство ОДВУ та всю українську громаду, що 15-го червня 1995 р. в Дітройті відійшов у вічність

СЛ. П.

МИХАЙЛО МУШИНСЬКИЙ

кол. секретар ЦУ ОДВУ, визначний політично-громадський діяч, близький співробітник полк. Є. Коновальця, секретар полк. А. Мельника, відданий член Українського Націоналістичного Руху на терені Італії, Арґентини й ЗСА, діяльний у громадських організаціях Дітройту. Людина великого серця й розуму та вірности Батьківщині — Україні.

ЦУ ОДВУ висловлює глибоке співчуття дружині покійного Валентині та доньці і синові з родинами.

Вічна йому пам'ять!

ЦУ ОДВУ

З великим болем і у глибокому смутку повідомляємо родину, приятелів і знайомих, що в суботу 1-го липня 1995 р. у Мейплвуді, Н. Дж. на 94-му році життя відійшов у вічність наш найдорожчий і ніколи незабутній МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ і ПРАДІДУСЬ

бл. п.

ГРИГОРІЙ ВЕНКЕ

нар. в Жадовій — Буковина, Україна.
Колишній підприємець в Україні й ЗСА.

Залишені в смутку:
дружина — АЛЄКСАНДРІНА
доньки — ЛІВІЯ ДАЦЬКІВСЬКА з внуками: КОРНЕЛЕМ і дружиною ДЕБІ, ЛЮБОМИРОМ і МАРКОМ
— СИЛЬВІЯ з мужем ДМИТРОМ КУЗІВИМ і внучкою КВІТКОЮ КАЧ з мужем ДАНИЛОМ
— ДАРІЯ з мужем д-ром КАЛЮОРІ
внук — АЛЕКСАНДЕР КУЗІВ
правнуки — МИКОЛАЙЧИК
РОРК
ДАНУСЯ
ЗАХАРЧИК
АЛЄКСАНДРА
син — РАФАЕЛЬ
та ближча і дальша родина в ЗСА, Канаді й Україні.

ПАНАХИДА відбудеться в середу 5-го липня 1995 р. о год. 7-ій веч. в похоронному заведенні Литвин і Литвин 1600 Stuyvesant Ave., Юніон, Н. Дж.

ПОХОРОН відбудеться в четвер 6-го липня о год. 10-ій ранку в церкві св. Тройці 836 Lyons Ave. Ірвінгтон, Н. Дж., а опісля на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н.Дж.

Пожертви в пам'ять покійного просимо складати на Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля: CCRF 272 Old Short Hills Rd. Short Hills, N.J. 07078.

Від баб-шептух...

(Закінчення зі стор. 2)

дії, але щоб на обіді у них ні краплі не випив, краще хай це зробить в літаку. Він так був задоволений порадою потойбічних сил, що його не могли добудитися після приземлення літака...

А нещодавно він, почухавши потилицю, скрушно поскаржився:

— Ну, що ж мені робити з Україною?

Астролог, спеціяліст у міжнаціональних конфліктах, довго придивлявся до зірок і винувато відповів:

— Кучма, облетівши майже весь світ, так сплутав важливе для вас розташування плянет, що я нічого втішного не можу запропонувати...

Єльцин задумався, потім махнув рукою:

— Зустрінуся з ним у Сочі, запрошу поплавати в моєму персональному басейні, поки радники вирішуватимуть питання фльоти в Чорноморському басейні. А потім подивлюся, в який бік басейну Кучма буде випливати...

ПРО ПОЕТА...

(Закінчення зі стор. 2)

Творчість поета має, за визначенням професора Григорія Костюка, дуже різноманітні форми вияву. Поруч з мотивами баталій, значну частину посідають поезії індивідуальної лірики, суб'єктивних, внутрішніх переживань: добрих, злих, тяжких, веселих. Внутрішньому світові він приділяє значну вагу.

Захоплюється поет і пейзажною лірикою. Він любить пейзажі великих міст, приміських селищ, села, степу, моря, океану. Його приваблює також громадянська, героїчна, патріотична лірика і філософські роздуми над людиною, її долею, її буттям, її минулим і майбутнім. Володимир Біляїв — тонкий і чутливий поет на риму, на алітерації, на звукову форму поезії. Він дбайливо працює над своїми творами і в своїх поезіях досягає високого естетичного рівня. Його поезії читаються легко і з великою приємністю. Не можна не відчути, як ліричні струмені його ніжної душі торкаються вашої душі, вашого серця. Ось як, наприклад, поет відчув наближення „Осінньої обнови":

Осіння синь в свічадах вікон
І перша паморозь хмарин...
Весняну блаж із серця викинь
Про сонцепад і сельний крин,

Про те, що сяяло і зеленіло,
Вбиралося у буйний цвіт,
Що зігрівало й паленіло
І щедрий обіцяло плід;

Що серце в грудях розпирало
І нуртувало у крові,
Коли твоє несхибне рало
Виорювало не криві

Глибокі борозни посіву
Вклягалось щедреє зерно
В родючий ґрунт... Тепер ти сиву
Схили на вірне рамено

Свою голівоньку, козаче,
Пора інакша надійшла
І серце чуйне, серце зряче
Тебе веде на інший шлях:

В життя твого осінню пору,
Де все стихає і згаса.
Твому досвідченому зору
Інакша світиться краса.

Де замість барв весняних виру
І плоті пристрасних буянь
Яснiють ніжність і довіра
Й дозрілої любови п'янь.

Чеві Чейз, 1990.

Та це ж далеко не все. Не буду здивований, якщо наш ювіляр вже закінчив свій широкополотний, епічний твір „Предки". Це і багато іншого, зокрема короткі оповідання, все ще чекають свого видання.

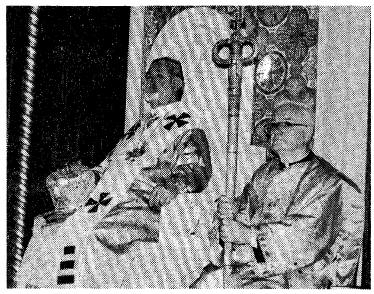
Наш ювіляр, як знаємо, був і залишається далі членом Об'єднання українських письменників „Слово" і членом Міжнародного Пен-Клюбу, а тепер став і членом Спілки Письменників України.

Нині Володимир Біляїв є керівником Українського Відділу „Голосу Америки". Його ім'я відоме в діяспорі і в Україні.

На закінчення цього привіту з нагоди сімдесятиліття ми ще й ще раз бажаємо Володимирові Біляїву здоров'я й творчих успіхів у всіх ділянках його зацікавлення: поезії й прозі, літературознавчих нарисах і критичних оглядах тощо... Щасти тобі, поете, щасти в усьому!

Дня 28-го травня ц.р. в залі Українського Народного Дому в Ню Йорку відбулося спільне Свячення, яке вже увійшло в традицію. Однак цьогорічне відкриття не було традиційне, бо відкрив його не голова, а ведуча програмою Христя Навроцька, щоб поділитися з учасниками радісною новиною, що голова Товариства в четвер, 25-го травня, висвячений дияконом і відтепер його титул є о. диякон Юрій Малаховський. Присутні щиро привітали о. диякона і Х. Навроцька розказала дещо про нього.

„Щоб себе утвердити у вірі..."



Владика Василь Лостен і о. диякон Юрій Малаховський

Народився о. Юрій 1-го січня 1930 року в Тернополі, в родині кооператора Якова і Стефанії, з Бачинських, Малаховських. В 1941 році батька замордували большевики в тюрмі у Львові. Середню освіту отримав в Польщі. Від 1959 року живе з дружиною і двома донями в Ню Йорку. Від 1963 року є членом мирянського руху за патріярхат, був членом Управи, а від 1992 року головою відділу в Ню Йорку. Закінчив курси постійного дияконату в Колеґії св. Софії при УКУ в Римі, на літніх семестрах в 1981-83 роках. Також доповняв курсами служіння пасторальної опіки, пасторальної консультації, інтервенції криз і однорічною практикою під кермою католицьких капелянів.

Від 1984 року Владика Василь Лостен доручив о. Юрієві опіку над хворими і за згодою о. парохів виконує працю в трьох парафіях в Ню Йорку. В серпні 1989 року Владика висвятив о. Юрія на піддиякона, а 25-го травня ц.р. на диякона. Свячення відбулося під час Архиєрейської Літургії в Каплиці Семінарії в Стемфорді, на якій були присутні члени УПТ. Закінчуючи біографію, Х. Навроцька попросила о. диякона офіційно відкрити святкову трапезу.

Голова подякував за представлення і після короткого слова попросив о. Лева Ґолддайда, ЧСВВ, поблагословити дари. Отець Лев впровадив присутніх у справжній святковий настрій набожною молитвою і посвяченням Божих дарів. Грімким „Христос Воскрес" присутні включилися у спільну молитву.

До святкового слова ведуча попросила Миколу Галіва, почесного голову УПТ, члена головної управи і головного редактора журналу „Патріярхат". У своєму слові доповідач присвятив увагу Воскреслому Христові, щоб відновити нашу віру у Триєдиного Господа Бога. Звернув увагу на сумніви, які не раз находять на людей, але „сумніватись є природним і людським, щоб себе утвердити у вірі". Далі розвинув думку про діяльність Ісуса Христа, яка не була ані філософською, ані політичною, але релігійною і молитовною. Христос бачив те, чого світ не бачить. Він сказав: „Переслідували мене і переслідуватимуть вас", також св. Августин підкреслює: „Заберіть переслідування — то зникнуть перлини Церкви". Тут М. Галів перевів аналогію з нашою Українською Церквою, „яка справді прикрасила себе багатьма перлинами ісповідників віри".

Доповідач переконаний, що у воскресінні України присутня Божа рука. „Світ святкував 50-ліття перемоги над фашизмом. Після війни Захід став вільним, а наш народ і наші церкви розпинали. Україна, а з нею Православна і Католицька Церкви пережили агонію в часи большевицької інквізиції, але вони воскресли до нового життя," — закінчив М. Галів.

Після привітання представників організацій слідувала музична програма, в якій Андрій Черняк, баритон Львівсько опери, виконав арію Султана з опери „Запорожець за Дунаєм" Гулака - Артемовського, арію Жермен з опери „Травіята" Дж. Верді і пісню „Дивлюся на небо" Заремби. Оксана Харук-Боднар, сопрано, солістка „Променя", відспівала „Богородице Діво" І. Соневицького, „Спи дитинко моя" С. Людкевича і „Із сліз моїх" Д. Січинського. Обом співакам акомпаніювала Соня Шереґ.

Христя Навроцька

Громада повіту Моррис активізується

Кредитова Кооператива „Самопоміч" в Пассейку, Н. Дж., допоможе українській громаді повіту Моррис, з осідком у Виппані, Н.Дж., розвинутися. Ще не так давно про громаду повіту Моррис-Виппані, мало хто знав.

Мала, але гарна архітектурою церква при дорозі ч. 10 і Джефферсон, заслонена деревами. Тісна, непривабилва церковна заля, винаймлена вже довший час для не української балетної групи, не зацікавлювала майже нікого. Але, як казали давні римляни, часи міняються і ми міняємося разом з ними. Специфічний збіг обставин виштовхнув з великих міст значну кількість мирного населення поза їхні межі. У висліді багато українців, зокрема молодшого покоління, поселилося на терені спокійного, але з розвинутим промислом повіту Моррис. Відродився тут осередок СУМ, зактивізувався відмолоджений останнім часом відділ УККА. Школа Українознавства, заснована місцевим відділом УККА в 1969 році з участю 22 студентів з двома учителями, зросла всемеро і перевершила всі сподівання.

Дня 19-го травня ц.р. в готелі „Рамада", котрий наше місцеве населення називає „Громада", відбулася зустріч мешканців повіту Моррис з дирекцією кредитівки в Пассейку. Посередником був місцевий відділ УККА. На зустріч прибули голова Ради Директорів Ярослав Федун і п'ять членів ради — заступник голови Петро Доброскок, голова Контрольної комісії Петро Наконечний, менаджер Стефан Кіра, В. Паниця і фінансист М. Целюх.

З приємністю можна ствердити, що на зустріч прибула поважна кількість представників молодшого по-коління — вона становила щонайменше три чверті з числа присутніх. Від Школи Українознавства — Дарія Семенишин, від СУМ — Христина Биц, від Пласту — д-р Юрій Крижанівський, від Народного Союзу — Ярема Ракочий, від місцевого відділу УККА — Мирон Биц, і від українсько-американських організацій — Михайло Голубей. Була також Рома Гадзевич, радна Народного Союзу і редактор „The Ukrainian Weekly".

Зустріч відкрив голова місцевого відділу УККА М. Биц і попросив до слова голову Ради Директорів Я. Федуна. Він коротко ознайомив присутніх з успіхами кредитівки в Пассейку, підкреслюючи при тому, що маєток в час минулорічного відзначення 35-річчя, становив майже 40 міл. дол., не враховуючи вартости двох будинків в Пассейку і Кліфтоні. Кредитівка в Пассейку перша у Ню Джерзі дістала дозвіл продавати забезпечення на морґеджі CUNA. В минулому 1994 році поліпшено компютерську систему і це уможливило видавати картки VISA, власники можуть одержати їх безплатно, а відсотки є менші, ніж у банках. Без поліпшення компютерської системи кредитівка не могла б думати про відкриття філій. Голова Ради Директорів висловив жаль, що на 75,000 українців, мешканців Ню Джерзі, тільки 20 відсотків є членами українських кредитівок. Кредитівки помагають українським установам і організаціям, без цієї допомоги неможливо було б утримувати інформаційне бюро в Вашінґтоні, котре для нас є необхідним. Вся ця поміч, на котру можуть собі дозволити кредитівки, здійснюється завдяки тому, що вони є звільнені від податків.

Під кінець свого слова голова Ради Директорів поінформував громадськість повіту Моррис, що кредитівка вирентовує будинок у Виппані при дорозі ч. 10, на половині шляху між українською католицькою церквою і готелем „Рамада". Справа в процесі полагодження, а посередником є тут знаний громадський діяч Михайло Голубей. Я. Федун висловив надію, що з початком серпня цього року філія буде відкрита.

По загальних інформаціях голова Ради Директорів передав слово фінансистові М. Целюхові, котрий докладно проаналізував розвиток і працю кредитівки. Після цього були запити і пропозиції, на котрі фінансист М. Целюх, Я. Федун і менаджер Степан Кіра давали вичерпні відповіді.

Хочеться вірити, що українці мешканці повіту Моррис, особливо люди молодшого покоління, котрі майже стовідсотково належать до кола професіоналістів і на котрих ми, старші, покладаємо великі надії, не заведуть наших сподівань, ввійдуть активно в дію нашої філії і тим самим причиняться до ще одного успішного кроку кредитової кооперативи в Пассейку.

Антін Біланич

Тенісові турніри на Союзівці

Тенісова ланка УСЦАК подає до відома, що на літній сезон на Союзівці заплановано такі турніри:

5-6-го серпня — Подвійні ігри
2-4-го вересня — Мистецтва УСЦАК
16-17-го вересня — Клюбові першенства КЛК